

Diahuebs 29 November, 2007 - Edicion 2 Vol. 646 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com Afl. 1.50

Auto di famia a bolter na Paradera

Pick up cu a ocasiona e accidente a gewoon sigui core!



Segun Fox News di 27 di November:

Bisiña di Kalpoe ta bisa cu e mainta di desaparicion tabata tin labamento di auto

IASA cu un control riguroso!



E tas pa tene Aruba limpi...un tas pa uni Aruba



Auto di famia a bolter na Paradera

Pick up cu a ocasiona e accidente a gewoon sigui core!



STA. CRUZ – Den oranan di anochi, a ricibi informe cu lo tabata tin un accidente cu herido na Paradera. Ta asina cu un pick up blanco, lo mester a dal un auto di famia, cu e consecuencia cu esaki lo a perde control y bolter, lagando asina 3 persona herida.

Dos ambulance a presenta na e sitio, pa asina transporta e heridonan pa hospital pa asina ricibi tratamento medico. Mientras tanto e pick up a sigui su caminda. Polis tin e caso di 'hit & run' aki bao di un investigacion.





Segun Fox News di 27 di November:

Bisiña di Kalpoe ta bisa cu e mainta di desaparicion tabata tin labamento di auto

STA. CRUZ –Riba Fox News ayera di dia 27 di November 2007, Greta van Susteren a declara cu su persona a bay cas di e unico bisiña di famia Kalpoe y a papia cu un mucha homber. Na prome instante e otronan den e cas no kier a papia cu reportero di Fox, pero un mucha homber jong si a yega cerca y a baha e bentana un poco di e cas pa asina papia cu Greta van Susteren. E mucha homber no kier a wordo filma ni tampoco wordo graba, pero a bisa cu e dia mainta den marduga, na momento cu el'a bay den baño, el'a mira con tin hende tabata laba e auto di Kalpoe. Greta van Susteren a pasa un filmacion di dilanti e cas di Kalpoe unda cu nan ta parkeer e auto. Greta a puntra e bisiña cu si encaso el'a yega di wordo cuestiona pa un polis of si acaso e mes a yega di bay duna testimonio riba su observacion. E mucha homber a bisa cu nunca el'a yega di bisa polis nada di locual el'a waak. Greta van Susteren ta haya esaki un acontecimento hopi interesante y tambe cu ta algo cu mester follow up. Cu ainda tin hende ta durf di papia cu e media Americano especialmente Fox News, ta algo tambe hopi perculiar. Pasobra sigur cu e mucha homber aki lo keda mira como un hacido di redo y un mal bisiña.

Greta van Susteren kedando na Hyatt y perdi den Santa Cruz

STA. CRUZ –Ta masha normal cu turistanan ta perde ariba Aruba, nada straño. Ta asina cu Greta van Susteren despues cu a caba di check in na Hyatt Regency Aruba, a sali rumbo pa Santa Cruz pa busca e cas di Satish y Deepak Kalpoe. Mientras cu nan a sigui e direccion di Haystack, Hooiberg, nan a keda core full rond di e pia di e seroe, den henter Piedra Plat y Santa Cruz. Te ora cu nan por a haya e "tremendo cobertura" di a filma e cas di famia Kalpoe.
Ta parce cu berdad e media Americano mester bira hopi creativo den e dianan aki, ya cu mucho cos interesante nan no ta hayando pa manda Merca via nan satelitenan. Mester bisa cu hopi placa y esfuerzo ta bay perdi na nada!

Editorial

Oposicion no tin vision pa presenta solucion pa e pueblo di Aruba

Na momento cu politiconan insisti pa nan guia nan vision cu fatalidad y desgracia, ta dificil pa un pueblo mara su speranza pa futuro, na un politico asina y su partido.

Siete aña largo oposicion politico aki na Aruba, a biba promoviendo fatalidad, promoviendo desgracia, promoviendo tur loke ta malo. Oposicion ta lanta mainta pa busca y tin ora inventa situacionnan pa caba cu animo di e pueblo humilde cu si conoce kico ta traha duro pa bai dilanti. Siete dia pa siman, 24 ora pa dia, 12 luna pa aña, opositornan di Gabinete Oduber a malusa nan tempo na fabrica un campaña destructivo, pa kibra animo di un pueblo cu a duna partido MEP dos mandato sigui pa dirigi e pais aki. Ta politiconan cu ta forma parti di organizacionnan politico cu tin democracia como e wes'i lomba di vision cu nan kier sigui, pero cu en realidad nan mes no ta sirbi y ta falta respet p'e. Tin lider politico ta atacando tur hende, tur instituto cu no ta cooperando den loke nan ta kere ta mal maneho di Gobierno di Aruba, atacando institucionnan cu ta e weso di lomba di nos democracia, sin tene na consideracion cu loke nan ta haciendo ta un crimen moral contra Aruba su democracia. Oposicion no tin respet pa e pueblo di Aruba, un pueblo cu a haci uso di su derecho democratico pa duna mandato na partido MEP pa dirigi e pais aki y nan no kier respeta e mandato aki cu ta un periodo di cuatro aña.

No ta pasa un dia cu opositornan di Gobierno, no ta acusa y condena maneho di Gabinete Oduber IV, pasando pa abogado, fiscal y huez politico mesora, tratando na convence e pueblo di Aruba cu nan propio vision politico. Pero kende ta duna un man na e pueblo, na gobierno di pueblo, pa traha hunto pa hiba e pais aki dilanti. Pa para hunto cu Gobierno pa percura pa derechonan di e pueblo aki wordo respeta pa Gobierno di Hulanda.

Kendenan tin e curashi di para pa nan pueblo, uni nan mes cu Gobierno na trece solucion pa asuntonan cu tin mester di solucion? Pa siete aña largo partido- y politiconan opositor ta den campaña politico, luchando pa sirbi nan propio interes partidista, fingiendo cu nan tin interes di pueblo na pecho.

Na momento c'un lider opositor bin dilanti pa bisa cu e lo kita BBO, e mester tin curashi di bisa pueblo tambe kico e ta bay haci pa saca e pueblo aki dilanti y kico e decision aki lo significa. Pero no ta hustifica pa un lider opositor bin conta e storianan bunita aki, mientras cu e mes ta fabricando un situacion den cual e pueblo lo sali ainda mas perhudica cu antes. No tin vision pa futuro di parti di oposicion, no tin creatividad y mas cu tur cos no tin voluntad sincero pa defende interesnan di pueblo di Aruba. Ta tristo loke ta pasando, caminda opositornan ta insisti pa cosnan bay malo pa pueblo di Aruba, pa di e forma aki mustra pueblo cu nan decision di duna partido MEP dos mandato tras di otro no ta corecto, mientras cu nan mes nunca a mustra e pueblo aki, un vision politico nobo y diferente. Ministernan di Gabinete Oduber IV ta ser confronta c'un fenomeno politico, caminda opositornan ta carga un vision pa kima e pais, pa destrui e felicidad y speranza di e pueblo aki, pa despues nan construi nan futuro politico, riba escombronan den cual nan a hinca e pueblo di Aruba.

E pais aki ta rekeri lidernan grandi, lidernan cu tin un vision, lidernan cu ta dispuesto pa muri pa nan pueblo, na lugar di lidernan opositor cu kier muri pa sirbi solamente nan partido, nan organizacion. Ta tristo pa mira con esnan cu ta ser considera como defensornan di pueblo, ta presta nan mes pa caba cu mesun pueblo cu den forma democratico a eligi su gobierno, a haci uso di su derecho sagrado pa scoge e Gobierno cu e ta desea. Tin hopi politico cu ainda tin hopi pa siña, tin hopi pa haci pero mas cu tur cos e politiconan aki tin cu realiza cu nan no por sacrifica e mesun pueblo cu nan ta pretende di sirbi pa asina gana popularidad durante di un campaña electoral.

Director
Edmond Croes

Homber a viola su 'amiga'

STA. CRUZ - Dialuna pa 2:50 di marduga polisnan a bay na un cas na Pavia Park, caminda un homber lo tin un muher cera pa cuatro dia caba contra di su voluntad. Na e cas polisnan a topa cu famia di e señora kende a bisa polisnan cu W.J.D. naci na Aruba di 35 aña, a trece e muher eynan. E famia a bisa cu no ta prome biaha cu e homber ta secuestra M.E. de C. Mientras tanto mas polis a bin na e sitio. Polisnan a bati porta y D., a habri . Polisnan a puntre pa e señora y el a bisa polisnan cu e ta paden. Despues el a bai paden y e señora a sali, for di kamber yen di miedo. El'a bisa polisnan cu door cu su telefon ta blokea, e no por a yama su famia. Pero polisnan a nota cu e tin hopi miedo y no kier papia nada. Despues di hopi interogacion, el'a bin bisa polisnan cu e no ta sinti'e na cas eynan. Polisnan a dicidi di bise pa bay y el'a bay coy su yabi y su celular. Ora cu W. a mira esaki, el'a bira razo y a cuminza haci fastioso. El'a cuminza ranca man di e señora y no kier lague bay. Polisnan mester a interveni pa e por los su man.

Despues cu polisnan a habri porta di e auto pa e señora drenta, el'a bira di remate. Polisnan mester a usa man duro contra dje. Ora cu e señora tabata den auto, el'a bisa polisnan cu e homber ademas di e secuestre tambe e viol'e.

E lo bay duna keho contra dje na Recherche, tanto di secuestro como di violacion.

Auto a dal den palo di luz den Italiestraat

STA. CRUZ – Diarazon, parti atardi, a ricibi informe cu pa motibonan desconoci, un auto lo mester a perde control y lo a bay pega den un palo di luz den Italiestraat.

E auto a ricibi hopi daño material pero di e chauffeur no ta conoci ya cu na yegada di polis e no tabata mas na e sitio di accidente!



IASA ta brabo brabo den e dianan aki cu un control riguroso!

STA. CRUZ – IASA den e dianan aki ta super brabo den control di ilegalnan. Segun nos a comprende, diamars mainta, tabata tin varios accion pisa na diferente sitio di construccion. Tabata tin control entre otro na Palm Beach y despues tambe den e area di construccion banda di e rotonde di Belgiestraat. Durante di e accionnan aki, helicopter tabata presente pa vigila henter e situacion. Diferente control riba papelnan di permiso a wordo haci.





Segun Webblog di Greta van Susteren:

Jossy Mansur su casa den auto cu Greta van Susteren ta yuda busca cas di Kalpoe!

STA. CRUZ – Despues cu e abogadonan di Kalpoe a duna nan conferencia di prensa, Fox News encabeza pa Greta van Susteren a bay busca e cas di famia Kalpoe pa cualkier novedad pa su programa di television. Despues cu nan tabata perdi den Santa Cruz, nan a draai rond di pia di Hooiberg. Nan a resolve nan problema di ta perdi, door di a bay busca e casa di Jossy Mansur pa bay cu nan, sinta den auto patras, pa asina yuda e media di FOX News y Greta van Susteren pa localiza e cas di famia Kalpoe. Greta a haya masha conviniente mes cu Jossy su casa ta papia tantisimo idioma.

Cu esaki por a yuda pa haya e cas di Kalpoe nos no sa. Pero cu Jossy su casa a bira guia personal di media Americano, ta un hecho cu a keda indica riba Webblog di Greta van Susteren.

Problema entre pareha pasobra segun e homber su casa tin 'otro'

STA. CRUZ - Un problema entre pareha a termina den un negoshi, caminda algun daño a ser causa ora cu cosnan for di rekki a keda kibra y tira abao. Esaki a tuma lugar dialuna merdia pa 1'or, ora cu un homber a cana drenta un kapsalon y bay regla asunto cu su casa. E doño di e kapsalon V.M.H.L. naci na Santo Domingo di 46 aña, a bisa polisnan cu un homber a drenta den su negoshi y busca problema cu un cliente di dje. Polisnan a bay na e lugar y a topa cu e homber A.A. G. naci na Jamaica di 33 aña. E homber a bisa polisnan cu su casa tin un otro homber. Na momento cu A.A.G a drenta den e kapsalon, el'a mira su casa ta papia na telefon. El'a bay riba dje y ranca e telefon for di su man. Door di esaki, el'a dal contra un rekki cu tabata yen di cosmetic. Tur a cay abao y kibra. El'a bisa polisnan cu e no a haci'e pa malo. Y a bisa e doño cu e lo paga e daño.

Machete usa pa drecha asunto

STA. CRUZ -- Dialuna anochi polisnan a haya un yamada urgente pa bay pa un asistencia na un cas den Zr. Cherubinestraat, pa un pelea formal. Na e cas, polisnan a papia cu e mucha homber J.M.R. P., naci na Venezuela di 16 aña, kende a conta cu e y su ruman homber ta musico y nan tin un manager muher. Awor a resulta cu e casa di e manager a yega e cas cu machete den man ta bati na porta. Asina cu el'a habri e porta, e homber a acus'e di tin relacion cu su casa, esta cu e manager. El'a dicidi di dal e porta cera den cara di e homber, pero esaki a sigui bati cu e machete riba e porta y finalmente a logra drenta paden. El'a ataca e dos rumannan cu e machete. Nan a bringa cune y el'a haye ta core. Pero no a haya e homber mas eybanda. Ta resulta despues cu no ta e dosnan aki so el'a ataca, pasobra el'a bay pa su muher tambe den un supermercado unda cu el'a dale. E muher kende no a keda contento cu e actitud aki, a bisa cu e lo entrega keho.

Un merdia literario na Cas di Aruba na ocasion di 100 aña di e poesia 'Atardi'

di Frederik Beaujon



STA. CRUZ/ Den Haag – Na Cas di Aruba a tuma lugar un merdia literario na ocasion di cien aña di e poesia "Atardi" di Frederik (Fechi) Beaujon. E encuentro a keda organiza conhuntamente cu Fundacion Simia Literario. Presente tabata Minister Plenipotenciario Suplente di Antiyas sr. John Sint Jago, director di Cas di Antiyas sr. Robert Candelaria, miembronan di Simia Literario y personal di Cas di Aruba. Minister Plenipotenciario, sr. Frido Croes a bisa cu Cas di Aruba di un principio a stimula e iniciativa aki di Simia Literario pa entre otro duna realce na algo asina bunita cu ta nos literatura Arubano. E mandatario e remarca e hecho cu cien aña pasa ya caba nos hendenan a cuminza expresa nan mes den nos idioma Papiamento y cu nos mester ta orguyoso di personanan manera Fechi Beaujon pa nan aprecio y amor cu nan a mustra den un idioma cu e tempo ey no tabata reconoci como tal. Den su discurso sr. Croes a menciona cu antes muchanan tabata haya straf ora cu nan papia nan mesun idioma. Tambe cu antes tabata ser bisa cu Papiamento no ta un idioma, sino un dialecto. Y nos lubida cu antes nan tabata bisa cu Papiamento bo lo no yega leu, asina sr. Croes a bisa. Minister Plenipotenciario a remarca cu tempo a cambia y awendia Papiamento ta reconoci como idioma oficial na Aruba. Sinembargo segun e mandatario den su discurso, e reconocimiento aki no mester ta e paso final, sino e mester ta estimulo pa nos sigui apoya nos idioma; standariza Papiamento; apoya nos escritornan cu ta publica na Papiamento y cu nos mester tene mas encuentronan manera esaki pa di e manera aki laga nos hendenan cera conoci cu literatura Arubano den tur su facetanan tanto na Aruba como na Hulanda. Finalmente e mandatario a bisa di ta spera cu Simia Literario sigui ariba e bon caminda aki unda nan ta promove hunto cu Cas di Aruba literatura na Papiamento aki na Hulanda. Despues e programa a sigui cu declamacion di diferente poesia di Fechi Beaujon. Tambe e escritor Richard de Veer a tene un discurso interesante ariba e bida di e famia di Fechi Beaujon durante di e prome decadanan di e siglo pasa. E poeta Arubano Quito Nicolaas a tene un charla unda el'a enfoca ariba e arte poetica di Fechi Beaujon. E pianista Alwin Toppenberg a tene un intermezzo musical cu interpretacion di e cancion "Atardi Aruba ta bunita". Despues a sigui un brindis den un atmosfera hopi ameno.

PROBLEMA PA MOTIBO DI UN CACHO CU TA ATACA HENDE

STA. CRUZ -- Diamars atardi, pa 3:45 di atardi, polisnan a bay na un cas na Pos Chikito, caminda un grupo di persona tabata discuti, segun e informacion a drenta na polis.

Na e sitio nan tabata papia cu e muher C.A. naci na Aruba di 28 aña, kende a bisa cu hendenan desconoci a kibra porta di su cura door di cual su cacho a sali y bay riba caya. Na momento ey e hoben K.F. naci na Jamaica di 19 aña, tabata pasa y a wordo ataca pa e cacho. Door di esey a start un discusion y tur dos a bati otro. E homber R.L.A di 57 aña, kende ta tata di C.A., tambe a bin na e sitio, y a purba kita e dos bringadornan for di otro, pero no a logra. K.F. a bisa polisnan cu C.A. no ta papia berdad. Segun K.F., e tata cu a yega tambe a hal'e cu golpi. Segun e K.F. e problema ta sigui como cu tur ora e cacho ta riba caya y ora cu muchanan di school ta pasa, e cacho ta ataca nan tambe.

Ta busca auto di "hit & run"

STA. CRUZ - Polisnan di trafico ta haci un apelacion na cualkier persona cu por a mira un accidente cu a pasa dia 25 di November pa 4'or di marduga, na e cruzada di Leeuwenhoekstraat.

De La Sallestraat. Polisnan a busca un testigo cu por a mira un SUV, color shinishi cu a dal contra un auto y a core bay. E auto S.U.V. a laga un parti di su bumper banda robez atras, despues di e accidente. Polis di trafico ta pidi cualkier testigo cu sa algo di e accidente aki, pa por meld na Departamento di Trafico.

Ladron a bay cu 2300 dollar di turista

STA. CRUZ - Polisnan di Oranjestad a bay na un lowrise hotel pa un caso di ladronicia. Na e lugar polisnan a papia cu e turista J.E.G. naci na Estados Unidos di 21 aña, kende a declara cu pa 5:30 di atardi, el'a sali hunto cu su amigonan for di e kamber y a laga tur cos intacto. Ora cu el'a bolbe na e kamber, el'a mira cu ladronnan a drenta den e kamber, nan a haya tur cos bruha.

E turista a bisa polisnan cu el'a laga e yabi di e caha fuerte bon scondi bao di su cusinchi, pero ladronnan por a logra haya e yabi y a bay cu 2300 Dollar cu e tabata tin den e caha fuerte. El'a bisa polis cu su amigonan tambe a perde algun cos, pero ta ora cu nan caba di controla, nan lo manda un lista pa Recherche.

BISHITANTE ATACA CU CUCHIU PROME CU EL'A BANDONA ARUBA

STA. CRUZ – Tin hende no sa cuanto cuanto daño nan ta haci na Aruba cu nan actonan. Principalmente si e delito ta sert cometi contra di un bishitante. Y peor si esey ta e ultimo imagen cu e tin di Aruba, ya cu e ta bandonando e isla. Polis pa casi 8'or di anochi a bay na Valero den Caya Betico Croes, pa duna asistencia. A resulta cu un homber, un tal P. a pidi e turista M.B. naci na Alemania di 29 aña, placa. E turista a conta e polisnan cu un homber a menaz'e cu cuchiu, ora cu el'a nenga di duna e homber placa. Polisnan a bay den Valero y a topa P. pero e no tabata tin cuchiu hunto cune. El'a bisa cu e tabata para ta warda taxi pa e bay aeropuerto como cu e tabata laat pa avion.

El'a bisa polisnan cu e no tabata tin tempo pa e duna keho. Un testigo a bisa polisnan cu P. a benta e cuchiu den un pickup cu a bay tank na Valero.

Secretario di estado Hulandes impresiona cu concepto di Parke Multifuncional na Aruba

Bishita di trabao di dr. Bussemaker ta resulta den intercambio productivo cu Minister Ramon Lee





STA. CRUZ -- Durante e fin di siman cu ta tras di lomba Aruba tabata sede di un importante intercambio riba nivel di deportivo di reino. Representantenan di gobierno di Hulanda, tabata presente pa experiencia e torneo interinsular na Parke Curazon pa Deporte Jaburibari y dialoga riba posibilidadnan di mas intercambio den futuro cercano. Durante un reunion na despacho di Minister Ramon Lee, e secretario di estado pa Salud Publico, Bienestar y Deporte, esta sra. Dr. M. Bussemaker, hunto cu miembronan di delegacion, srs. Drs. R.De Vries, director di departamento di Deporte di Hulanda y sr. drs. B.H.P.Ooijen, consehero y representantenan di representacion di Hulanda na Aruba sr. Knegt y sr. Maarten van Rossum, a dialoga cu delegacion di Aruba. Tabata sres. Dochi Lee, consehero, sr. Hubert “Ippy” Kock di Lotto, Endy Croes di Fundacion Lotto pa Deporte y Norman Brown di IDEFRE, kendenan a compaña Minister Lee.

Durante e bishita di e mandatario Hulandes, na cual e delegacion a haya un amplio recorido di e facilidadnan deportivo di nos isla, a keda resalta e exito di e vision pa parkenan multifuncional y e acogida y bon uso cu esakinan tin diariamente.

E topico aki a sobresali tambe durante e conversacionnan. Tambe a papia tocante varios aspecto di e politica (beleid) di deporte den ambos pais, unda a compara algun diferencia den escala pero alavez cu tabata tin hopi elemento similar. Ta riba e simililaridadnan y unda por complementa otro, a palabra di enfoca atencion pa den un forma structural y duradero yuda otro pa engrandece deporte. E problema di obesidad of sobre peso tabata un topico cu ambos pais ta luchando pa contra - aresta. E forma di ataca problema den un manera integral cu ta acapara tur aspecto ta esencial. Den esaki e bista pa hubentud y school tabata un caminda cu ambos delegacion a comparti e mesun conclusion. A mustra con na Aruba pa medio di Lotto pa Deporte ya caba ta invertiendo den deporte na school en espera di un integracion di deporte, recreo y movecion saludabel den schoolnan di un manera integral. A discuti e posibilidad di intercambio mutuo tanto riba nivel deportivo pero tambe den asistencia tecnico, financiero of otro. Minister Lee a keda di ricibi e Nota di e secretario di estado titula “De Kracht Van Sport” como tambe e “Nationale actieplan Sport” cual ta e politica (beleid) cual e administracion Hulandes actual ta propone na Hulanda. Den e sincronizacion di politica ta existi hopi posibilidad, e.o. pa extra medionan financiero. Ministerio di Deporte, IDEFRE, y Fundacion Lotto pa Deporte recore varios di e facilidadnan deportivo di Aruba cu e delegacion. A mustra tambe e sitionan unda Minister Lee ta proyectando e proximo parkenan multifuncional, particularmente San Nicolas y Santa Cruz. Den e intercambio valioso aki, a keda palabra riba e posibilidad, pa denter di poco construi dos parke multifuncional cu diferente facilidad adicional cu nos isla mester. Particularmente a menciona facilidadnan di atletismo como un cancha di baseball entre tur e otro facilidadnan multifuncional manera circuito di cana, etc.

E secretario di estado a mustra receptivo pa participa y asisti financieramente den e construccionnan aki contal esakinan ser haci den forma structura y duradero. Minister Ramon Lee tabata sumamente satisfecho cu e bishita y a gradici tur esnan cu a haci esaki un exito. Cu e compromiso pa cumpli cu deseo di comunidad Minister Lee ta sigui promove recreo y deporte pa un y tur mas cerca di nan cas cu construccion di mas facilidad.





E tas pa tene Aruba limpi...un tas pa uni Aruba

STA. CRUZ -- Tin ora ta bon pa para keto un rato y pensa…'Unda nos ta bayendo den e desaroyo cu nos ta formando?' 'Tuma tempo y pensa kico ta e consecuencianan di nos accionnan?'. Despues di a acudi na e reunionnan entre gobierno, AHATA y supermercadonan, esaki a pasa. E tema 'ley riba prohibicion di saconan di plastic' a penetra cu tur su forza y a inspira un grupo chiquito di hende pa uni forza y busca cada biaha mas hende pa yega na un alternativa cu awe nos kier presenta na e pueblo di Aruba.

Esaki a haya e nomber 'e tas pa tene Aruba limpi.' E tas aki a haci un cos grandi. El'a uni gremionan, el'a uni nacionalidadnan, el'a uni edadnan'. Y tur pa un causa cu nos TUR kier logra, pero cu a resulta asina dificil atraves di aña y campañanan. Esta 'TENE ARUBA LIMPI'. Nos tur kier biba den un Aruba limpi, nos tur ta stima nos isla. Aruba ta un isla cu semper a duna oportunidadnan pa sigui desaroya, esey nos por mira den tur ramo. Pero desaroyo no semper ta sin consecuencia negativo.

Y den e caso di e saconan di plastic nos tur sa cu esaki ta un realidad cu e no a yuda semper pa bon. Aruba a bira conoci den forma menos bon pa e saconan cu ta dwaal tur caminda rond di nos isla y ta duna e bishitantenan turista un mal impresion. Ta conoci cu Aruba ta sushi. Tur caminda por haya botter-, bleki- y autonan bieu y… e tas di plastic. Pesey tur e hendenan cu a duna apoyo masal pa awe por presenta e prome muestra di e 'tas pa tene Aruba limpi' ta orguyoso, hopi orguyoso mes cu por a logra esaki den un tempo asina cortico. E prome order ta na caminda, unda un grupo grandi di comerciante di supermercadonan y otro empresanan a uni forza, a reuni y a debati riba color, material y tamaño di e tas. Finalmente nos a scoge pa e color blauw cu ta e color di nos cielo y nos bandera y e blanco cu ta e color di nos beachnan y di pureza.

Y a scoge pa ofrece e tas aki, una vez cu e ta riba mercado pa un prijs simbolico di 1 florin na cada ciudadano. E 1 florin aki ta simboliza tambe e intencion y inversion di cada cumprador pa yuda tene Aruba limpi. Hendenan famoso den mundo, cientifico-, politico- y artistanan ta hincando hopi esfuerzo y placa pa concientiza mundo cu 'ora zero' ta yegando cada dia mas cerca, si nos no cuminza tuma pasonan drastico pa drecha loke nos ta dañando den nos medio ambiente. Tur hende cu a mira e documentario 'An inconvenient truth' ta realiza cu berdad tin berdadnan cu nos ta prefera di no mira. Pesey awe nos a invita un mucha chiquito hunto nos, pa den su inocencia, pero den luz di su derecho pa e tambe por biba den un mundo sostenibel ora e bira grandi, haci un yamada na cada un hende cu ta biba, traha na Aruba y mas cu tur cos cu ta stima Aruba. Un yamada pa nos uni forza, convence otro y comprende cu e tas pa tene Aruba limpi ta nos granito di tera pa contribui na un mundo mihor awe, pa nos yiunan y nan yiunan por biba aden mañan. Cu esaki nos kier pidi e hobencita Zoe pa ofrece e tas pa tene Aruba limpi na su excelencia Minister Wever pa e suma simbolico di florin. Pasobra un Aruba limpi ta responsabilidad di nos tur… di e mucha chikito y tambe di e minister… Pesey e grupo di supermercadonan uni ta pidi Aruba pa usa e tas pa tene Aruba limpi masalemente, una vez e ta riba mercado. Zoe den nomber di tur nos futuro generacionnan ta conta riba bo, pa laga nan tambe biba den un Aruba limpi.….Delegacion di Supermercadonan uni pa un Aruba limpi cu awe a presenta e tas 'pa tene Aruba limpi' na Ministro Wever a consisti di

Representante di Double Happy Supermarket, Morning Supermarket, New Food Center, Hong Kong Supermarket, Certified Mega Mall, Ling & Sons Supermarket, Superfood, Ling Supermarket, Ting Wei Supermarket, Win Lee Supermarket, Price Smart, Wing Tung y representantenan di AHATA.

Presentacion di tas 'pa tene Aruba limpi' na Ministro Wever door di Zoe Sou

Mi nomber ta Zoe Sou, mi tin 12 aña.

Mi kier conta boso pakico ami ta haya importante pa usa e tas pa tene Aruba limpi....- Pasobra e ta susha nos lama ora nos kier bay landa...

- Pasobra pisca y turtuga y ta come e saco y ta muri....
- Pasobra e ta bula y keda pega den mata y ta mahos
- Pasobra e ta susha e cura di mi cas...
- Pasobra e ta susha Aruba y turistanan e ora ta haya Aruba mahos...
- Pasobra e ta susha mi school....
- Pasobra te awor nos a usa e saconan di plastic den hopi tienda... esaki ta sali hopi caro, pasobra henter ora mester keda cumpra e saco di plastic.... cu e tas pa tene Aruba limpi, awor nos ta bay spaar un poco placa cu nos por usa pa tene Aruba tur dia mas limpi....

- Pasobra ora mi bira grandi, mi tambe kier landa den un lama dushi y limpi rond di Aruba...
- Pasobra nos mester yuda Papa Dios cuida nos mundo...

Pesey ami ta pidi tur hende pa usa e tas pa tene Aruba limpi..!











ESTRELLA A BLANKEA ESTUDIANTES 4-0

STA. CRUZ -- Diamars anochi e campeonato di AVB-Setar a continua tanto na CDFF como na CDGT. Na CDFF Britannia a marca mey dozijn di gol contra cero di Caravel. mientras cu na CDGT tambe Estrella a blankea Estudiantes 4-0. Estrella apesar di no a hunga un wega cu nos a spera compara cu esun contra Vespo a sa di gana toch 4-0. Estrella tabata tin mas condicion y agilidad cu esun di Estudiantes pero e wega mes tabata basta bruha, lento y no a duna e publico e emocion tan spera. Te na di 16 minuut Felipa ta los un tiro pero ta wordo desvia door di e mihor amigo di e portero, esta e poste di gol. Atakenan ta sigui y na momento cu Estudiantes ta confia ariba offside Jerwin Giel na di 19 minuut ta sigui bay y ta habri e score pa Estrella 1-0. Ta tarda basta pa e portero di Estrella haya un bala. Manera nan di cu e wega tabata basta laf. Na di 52 minuut di wega Arichi ta pone e bala ariba cabez di Calito cu ta kop demasiado abao y e bala ta bons pasa over di gol bashi. Estudiantes tambe a cuminza yega gol cu tironan cu ta raspa na e poste di gol. Na di 62 minuut di wega Arichi ta marca gol numero dos pa Estrella, falta di marcacion. Cierto momento kaarchi corra ta cay, uno pa Estrella y uno pa Estudiantes. Na di 79 minuut Arichi ta cabeza gol numero tres pa Estrella ariba un bon pase di Jehtro. Dos minuut despues e mesun Garvy "Arichi" Werleman ta marca gol numero cuatro pa asina realiza su hattrick pa e anochi aki. E wega a termina 4-0 pa Estrella.







Esposa di Presidente di Surinam di bishita na Aruba Aloe Balm

STA. CRUZ -- Diabierna ultimo Aruba Aloe Balm N.V. a duna bon bini cu yen di honor na un bishitante halto na e fabrica y museo di e empresa.

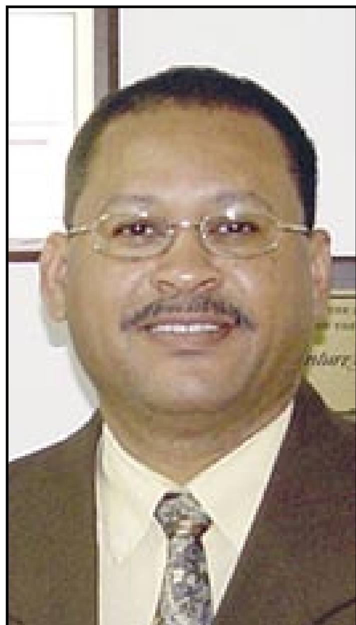
Ta trata aki di e esposa di e Presidente di Suriname, Sra H.E.Liesbeth Venetiaan-Vanenburg, cu a scoge pa pasa bishita e compania di Aloe durante e oranan cu e tabata di transito na Aruba. Aki e primera dama di Suriname a cera conoci mas di cerca cu e productonan pa Curpa, cuido contra solo, cosmetica y pa cabey cu ta ser traha cu 100 porciento "Aloe Vera" puro di Aruba. Sra. Venetiaan-Vanenburg, a ricibi un gira den e fabrica y museo, door di e Presidente di Aruba Aloe N.V., esta sr. Louis Posner, kende tabata compaña pa e gerente di producción, Sr. Gilbert Jansen.

Ambos ehecutivo di e compania a splica e bishita di honor riba e exito grandi di e compania aki y su ultimo desaroyonan. Sra. H.E. Liesbeth Venetiaan-Vanenburg a keda impresiona cu e fabrica di Aloe Balm N.V. y tur su productonan.



Parlamentario Dirk Dumfries di MEP:

Semper Gabinete Eman tabata bao di investigacion



STA. CRUZ -- Condenabel ta e hecho di tende e desparate cu ex Prome Mininstro Eman tabata bisa cu tempo di AVP nan nunca tabata bao investigacion. Esta un mentira patologico. Ta un gran cantidad di ehempelnan tin di rapport tin traha contra Gabinete Eman II y III. Rapportnan manera di A. Koerten ariba Seguridad Nacional, Rapport di Zona Franca, casino y banconan, Rapport van Lennep, Rapport de Comision de Ruiter y varios di Contraloria General. Tur e rapport nan aki cu a ser traha ta conclui cu Gabinete Eman ta practica mal gobernacion., no tabata respeta nos leynan, tabata mete de husticia y no tabata ser confia door di Hulanda y Merca. Ta corda cu e Parlamentario di miembro di VVD, Fritz Bolkenstein a yama Gabinete Eman pa 'Roversnest" y tur di nan a keda keto pasobra e ta puro berdad! Ex - Prome Ministro Eman ta bay den historia di a laga pone un KB a riba cabez di ex - Ministro Vos q.e.p.d. y un KB ariba cabez di ex - Ministro Glenbert Croes. Si abo Henny Eman. Esaki ta AVP! E gobiernonan di Henny Eman semper tabata bao di investigacion y ta conoci como un bergüenza nacional. Ora ex Premier Henny Eman tabata goberna Aruba ta Presidente Hill Clinton di Merca a pone Aruba ariba 'black list' di paisnan cu tabata transporta droga pa Merca y tabata tin un gobierno corupto e tempo ey. Tin mas caso cu a wordo investiga manera esun di extradicion, e den caso caminda kier a bende SETAR cu Fabela, e proyecto di renovacion di Hotel Radisson, Racetrack etc. Di ta tira culpa ariba e Minister di Husticia di MEP cu a pone presion ariba Ministerio Publico pa trata e caso di Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas ta tipca e mentalidad baho. Mester bisa cu hamas esaki a tuma lugar. Prome cu e caso aki tabata tin 9 caso contra diferente miembro y parlamentario di AVP cu ta wordo sospechonan den FDNS. Ta varios sentencia a cay. Cada vez gobierno a gaña e casonan aki. Tabata fraccion di MEP cu mester a haci uso di su derecho pa haci pregunta na Ministro di Husticia pa wordo informa ki dia e caso grandi aki ta tuma lugar. Mirando cu ta varios mal informacion tabata wordo duna door di Lider di AVP Mike Eman kende su meta ta pa confundi pueblo. Awor cu e caso a sigui pa ex –Prome Ministro Henny Eman y ex Minister di Finanzas Tico Croes lo bay duna cuenta relaciona cu e caso penal di estafa, soborno, falsificacion di documento y violacion di Ley di Comptabilidad 1989 den e proyecto di Fondo di Desaroyo Nobo San Nicolas a maluso nan poder y sin aprobacion di Parlamento a usa 50 miyon florin for di caha di gobierno na proyectonan cu no ta presupuesta. Di e suma aki mester menciona ta den e carta fecha 9 April 2003 di Contraloria General cu a informa Parlamento cu un suma di 25 miyon florin cu Banco Central di Aruba a manda pa gobierno a wordo mal usa pa metanan politico y e Ministronan Eman y Croes aparentemente a viola e ley di Comptabilidad concientemente y deliberadamente a usa e placa sin cu esaki tabata presupuesta. Ambos ministro a wordo conseha cu ta placa di pueblo cu no a keda formaliza den un fondo di presupuesto FDNSN y loke ta un violacion di e ley di Comptabilidad.

Ta añanan aparentemente a traha tur e 'draaiboek' pa organiza e estafa di siglo aki cu fondo di gobierno? Nan a enriquice nan mes y nan partido AVP cu placa di pueblo. Na Henny Eman y Tico Croes , e pueblo kier pa boso bay paga e placa bek? E pueblo kier mira cu husticia ta wordo aplica contra esnan cu a viola nos leynan , perhudica nos pais y cu a comete estafa cu placa di pueblo.

Robert Ras di Tele Aruba a hay'e back and front





STA. CRUZ –Ayera tardi na altura di Isla di Oro e conocido camarografo Robert Ras a haya un auto a bin claba su tras asina duro cu a pone su auto dal den esun su dilanti tambe, maneha pa un dama bewaker na KIA. Robert Ras a baha for di su auto y prome cos cu el'a haci ta saca su camara y cuminza graba su mesun accidente.





E chauffeur Filipino cu a causa e accidente awor mester responde pa su acto. Según version di Robert Ras y e dama nan auto tabata para den un fila di auto keto keto, mientras Filipino a bin loque cu tin bisti nan dos lastra nan un bon pida riba caminda.



Sr. Franklin Kuiperi, director di Arubus N.V.

Pronto e di dos fase di Stacion di Bus na San Nicolas lo keda cla

STA. CRUZ -- Den entrevista teni cu Franklin Kuiperi, director di Arubus N.V., el'a trece dilanti cu e dak pa e stacion di bus na San Nicolas a yega for di Colombia na comienzo di November y despues di un siman ya e beamnan a ser poni riba e pilarnan. Segun sr. Kuiperi e dak aki lo mester keda cla den e weekend aki. Sr. Kuiperi a trece dilanti cu el'a manda pidi na Thiel Corporation pa e haya sa ki dia e entrega di e stacion di bus lo tuma lugar, pa asina e apertura di esaki por tuma lugar pa e pueblo di San Nicolas. Segun sr. Kuiperi ya tin e oficina pa e hoofdchauffeurnan di Arubus cla. Sr. Kuiperi a informa tambe cu e kiosk lo bay habri oficialmente dia 1 di December, cual ta significa cu e fase uno y dos lo keda cla awor, cu ta encera e stacion di bus y parkeerplaats. Sr. Kuiperi a trece dilanti cu pa e di tres fase cu mester ser construi un biaha mas lo ricibi financiamento di 50% pa AIB y 50% di RBTT, cual lo keda acorda na December, pa e ora cuminza cu e construccion di 919 metro cuadra di edificio na mey mey di Januari. Segun sr. Kuiperi e stacion di bus aki ta consisti di solamente tres fase, cual e prome y di dos tabata tin costonan halto. Cu finalizacio di e fase tres cual lo ta planea pa keda cla na Juli 2008, por bisa cu tin un stacion di bus completo cu su area comercial pa e pueblo di San Nicolas. Segun sr. Kuiperi importante ta e interes cu a ricibi pa e stacion di bus aki. Ya caba tin banco, y restaurantnan confirma pa bay establece eynan. Ademas tin y otro interesnan pa bay establece eynan.

Sr. Franklin Kuiperi, director di Arubus N.V.:

Den e ofertanan pa bus nobo tin oferta di bus cu ta traha cu coriente y diesel

Lo cumpli cu e deseo di pueblo pa bin cu bus cu airco na 2008

STA. CRUZ – Den entrevista cu sr. Kuiperi, el'a trece dilanti cu e bus Chines cu Arubus a cumpra na China a resulta fantasticamente bon y relaciona cu esaki ta wardando riba un rapport di evaluacion di garage di Arubus. Sr. Kuiperi a trece dilanti cu a cumpra e bus aki como parti di un programa piloto y den di dos parti di 2008 ta pensa pa cumpra un paar di bus. Sr. Kuiperi a informa cu a pidi bastante oferta cual a ricibi caba for di Mexico y na comienzo di 2008 lo ricibi for di Brasil. Segun sr. Kuiperi ta buscando informacion tambe di busnan for di Merca. Segun sr. Kuiperi tin suficiente oferta y e 'know how' Arubus tin. Segun sr. Kuiperi cu e bus Chines no tabata tin problema, tampoco cu e servicio. Pero lamentabel ta cu e piezanan ta sali caro, pasobra despues cu pidi un pieza for di China e lo costa mas cu 400% pa e yega te na Aruba. Segun sr. Kuiperi awor ta depende ki oferta lo bay ricibi, ademas cu gobierno tambe mester bay aproba e intencionnan di Arubus. Segun sr. Kuiperi pa luna di Maart y April lo tuma decision y busca e busnan cual lo mester yega na October/ November 2008. Sr. Kuiperi a informa cu e intencion di Arubus ta pa e siguiente busnan cu lo bay cumpra lo tin airco. Tambe segun sr. Kuiperi den e ofertanan aki tin oferta di bus cu ta traha mitar cu coriente y mitar cu diesel, pasobra un di e problemanan di Arubus N.V. ta diesel cu ya no ta barata mas. Segun sr. Kuiperi un tempo tabata paga 800 mil florin pa aña y na 2007 Arubus mester a paga casi 1.4 miyon florin, cual costo segun sr. Kuiperi lo bira mas halto na 2008. Sr. Kuiperi a trece dilanti cu ta spera cu lo por haya solucion pa e problema di diesel, pasobra no por hisa e tarifa di bus, cu ta actualmente na Afl. 2.25. Segun sr. Kuiperi e bus Chines, apesar cu airco ta usa menos diesel, compara cu e busnan di Brasil, pasobra no tabata tin problema cu e airco at all. Semper e bus ey ta core yen y e pueblo kier bus cu airco, cual ta e intencion di Arubus pa bin cu ne na 2008.



Ministro Nilo Swaen a participa na e forum di OCTA na Bruselas!

Aruba lo ricibi 8.8 miyon Euro for di Fondo di Desaroyo Europeo

STA. CRUZ -- Den e siman di 26 pa 29 di November e forum anual organiza pa e "Overseas Countries Association" (OCTA) a tuma lugar na Bruselas. Meta di e forum aki ta pa hiba conversacionnan entre e LGO's y e Comunidad Europeo riba terenonan manera, tratadonan comercial y normanan di procedencia, sector di servicionan financiero, programa trilateral di medio ambiente y desaroyo sostenibel, integracion regional y e futuro relacionnan entre Union Europeo y e LGO's. Delegacionnan di Anguilla, British Virgin Islands, Cayman Islands, Falkland Islands, Fench Polynesia, Groenland, Mayotte, Monserrat, Antiyas Hulandes, New Caledonea, Pitcain Islands, Saint Helena and Dependencies, Saint Pierre et Miquelon, Territorionan Frances y Atlantico, Turks & Caicos, Wallis et Futuna y Aruba a participa na e forum. Ministro di Finanzas y Asuntonan Economico, sr. Nilo Swaen, acompaña pa un delegacion di Departamento di Asunto Economico y Arubahuis, a participa na e forum aki. Topiconan importante cu a wordo trata durante e reunionnan aki ta e programacion di e di 10 Fondo di Desaroyo Europeo (EDF) den cual Aruba lo ricibi 8,8 miyon Euro. Un workshop a wordo duna riba e preparacionnan pa e fondo aki. Tambe durante di e forum Aruba a wordo nomina como vice-presidente pa e reunion ministerial durante aña 2008 y cu e posibilidad pa tin e presidencia durante 2009. Di importancia ta cu e relacion entre Union Europeo y Paisnan LGO a ser discuti y caminda e idea pa un relacion di LGO nobo a ser lanza pa Comunidad Europeo cual mester enforza e relacion cu LGO-nan actual. LGO lo continua y di un manera mas amplio cu e tabata te na e momento aki, caminda lo bay den direccion di relacionnan regional cu otro sistemanan adopta pa Comunidad Europeo.

Remitido

UN CIUDADANO PREOCUPA PA NOS BESTIANAN

MI TA HOPI CONTENTO CU E ANUNCIO DEN DIARIO DI 27 DI NOVEMBER, PAGINA 56, UNDA MI A LESA CU SERVICIO VETERINARIO A DICIDI DI NO LAGA E AFMAAKHOK HABRI PA 24 ORA PA DIA MAS. TIN ORARIO DI APERTURA Y ESEY TA UN PROME STAP DEN BON DIRECCION DEN CUADRA DI UN TRATO RESPETUOSO PA ANIMAL NA ARUBA

Manera nos comunidad sa na Wayaca tin un lugar unda e comunidad ta hiba y laga nan cacho y pushi pa wordo sacrifica, specialmente ora nan tin maleza, y pa nan no muri na cas ni riba caya, ta usa e opcion aki. Mi tin masha hopi problema cu dicho lugar. Mi ta kere cu den un pais civiliza no mester existi un lugar asina, pasobra si preveni, educa y aplica e leynan mihor, e hendenan no ta bay sacrifica nan animalnan asina, pasobra awor aki nan ta djis habri un porta blauw cual ta e AFMAAKHOK, y dump nan cacho of pushi cu kizas a wordo neglisha, y comunidad mester paga pa nan pone e animal drumi, pasobra cu placa di comunidad Gobierno ta paga e Veterinarionan e hangua pa pone e animalnan drumi. Mi ta haya cu asina, simplemente un individuo ta kita for di su responsabilidad y haci'e un problema di otro hende. Hende tambe por paga pa e servicio, mescos cu bo ta paga diez florin pa hiba sushi na dump, y obliga e doño di e cacho y pushi keda cu e animal pa wordo poni drumi na un manera trankil. Awor aki como 30 cacho y pushi of mas pa dia ta den e AFMAAKHOK, ta bin un of dos hende, pa bin duna nan e hangua na cualkier parti di curpa, unda cu e animalitonan aki ta drenta den panico y muri, den un ambiente desastroso, no civiliza ni etico, unda cu e habitantenan di e area concerni na Wayaca ta keha, pasobra nan ta scucha e cachonan ta yora y ta haya holo di animalnan morto. Si mester pone e animal drumi, anto e ora ey mester pone drumi na un manera humano, esey kier meen trankiliza nan prome y despues duna nan e hangua den nan vena pa nan drumi, pero no djis hinca nan unda cu ta y despues waak nan core rond den panico y ta sufri basta rato.

Hopi hende ta kere cu nan ta hiba nan animalito eynan pa nan haya chens di wordo adopta, pero esey no ta e caso. E chens ta mas grande cu nan ta wordo poni drumi, y aunke hopi biaha mi sa cu tin lugar den shelter, toch nan no ta tuma nan. Pa finaliza, un biaha mas, mi ta bisa cu mi ta contento cu e prome stap cu Servicio Veterinario a tuma pa pone orarionan pa apertura pa AFMAAKHOK y no lag'e habri 24 ora pa dia pa hende por deshaci di nan animal y nan responsabilidad tan facil.

Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero:

MEY AÑA DESPUES DI E RAPORTAHE RIBA EVALUACION DI E CADENA DI ESTRANHERIA

KICO TUR DIMAS A REALIZA CABA!

STA. CRUZ -- - - - 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9.

Ultimo tempo e contenido di e raportahe cu e comision di evaluacion di e cadena di estranheria a prepara, ta hopi den noticia. Sinembargo, loke ta wordo treci dilanti na publico, no ta mustra tur loke a wordo realiza caba den cambio, a base di e consehonan di e comision concerni. Ta pa e motibo aki ta necesario pa mustra tur loke a wordo realiza caba, y cu e cambionan cu a wordo introduci, ya caba ta mustra resultadonan positivo pa e cadena di estranheria, y muy en particular pa DIMAS, ya cu e departamento aki ta un di partnernan den e cadena cu ta mas den discusion. No ta solamente DIMAS ta forma parti di e cadena di estranheria, pero tambe entre otro Departamento di Labor y Investigacion, Cuerpo Policial di Aruba, Insituto di Alarma y Seguridad di Aruba y Ministerio Publico. Tur e departamentonan aki, hunto cu otro instancianan, ta hunga un rol importante den e admision y estadia di stranhero na Aruba y ta un partner den e cadena di stranheria (vreemdelingenketen). Cada un di nan tin nan tarea, y e meta di Gobierno di Aruba ta pa yega na e punto unda cu por papia di un maneho integral, unda cu tur e departamento-of instancianan envolvi, ta traha huntu na ehecuta un solo maneho. E raportahe di evaluacion a pone riba un linea e puntonan cu e comision ta haya cu merece un mehoracion na nivel organizatorio y tambe na nivel di ehecucion di maneho den e cadena di stranheria. E comision a scoge pa no enfoca riba e metanan realiza caba di e protocol, pero mas bien a enfoca riba e punto-of tareanan cu mester di atencion y cu ta necesario pa realiza e vision di tin un cadena di stranheria cu ta funciona bon. A base di e consehonan di e comision, e partnernan den e cadena a pone cierto metanan nan dilanti, di cua varios ya caba a wordo realiza. Claro, cu unda cu tin cambio semper ta keda espacio pa mehoracion. Na momento cu e comision a haci su evaluacion, no tabata tin un maneho fiho y transparente pa loke ta e admision di stranheronan na Aruba. Desde 1 di November 2007 esaki si ta e caso. Actualmente e maneho ta obtenibel pa un y tur cu ta interesa den esaki, tanto na oficina di DIMAS y tambe via di e website di DIMAS y pais Aruba, esta www.dimasaruba.com y www.gobierno.aw.

Cu e mesun websitenan aki tambe a cumpli cu e peticion pa mas informacion relaciona cu e varios procedura y maneho. Fuera di esaki DIMAS lo tin entrante 2008 mas informacion disponibel, entre otro den forma di foyetonan. Tambe varios di e formularionan y listanan di rekesito lo ta disponibel na mas di un idioma, mescos cu tambe e maneho di admision di stranheronan. Entrante 1 di Januari 2008, DIMAS lo introduci su formularionan y listanan di rekisito (checklist) cu ta adapta na cada tipo di peticion. Esaki lo haci henter e procedura mas transparente y comprendibel pa e usario, y tambe ta significa un procedura mas eficiente y efectivo interno na DIMAS y entre e demas partnernan den e cadena. Un conseho di e comision di evaluacion tabata tambe cu, pa por aplica pa un permiso di estadia (temporal) cu autorizacion pa traha, mester di un conseho positivo di Departamento di Labor y Investigacion, prome cu haci e peticion na DIMAS. Despues di deliberacion entre ambos departamento (y ministerionan), a adapta e procedura. Entrante 1 di November 2007, en principio tur peticion pa un permiso di estadia (temporal) cu autorizacion pa traha tin como condicion cu nan mester tin un conseho preliminar positivo di Departamento di Labor y Investigacion, esta cu e departamento aki no tin obhecion pa e persona traha na Aruba. Tin casonan unda cu esaki no ta necesario, esakinan lo wordo anuncia door di e departamento concerni. Un otro proceso unda cu e comision tabata di opinion cu tabata mester mehoracion, tabata e cartanan di garantia pa otorgacion di un visa pa Aruba, y cu e carta di garantia y e legalizacion di esaki no mester wordo haci door di DIMAS. Entrante 15 di November 2007, esaki ya no ta e caso. A simplifica e procedura, unda cu e persona cu ta para garantia awor por yena un declaracion di garantia (disponibel na DIMAS y riba e websitenan) y laga legaliza esaki na Departamento di Asuntonan Legislativo y Huridico (DWJZ). Den e maneho di admision di 1 di November 2007 a reconsidera e ponencia di articulo VI di LTU (areglo di transicion) cual ta bisa cu tur permiso pa tempo indefini otorga prome cu 1 di Juli 2006, lo termina riba 1 di Juli 2009. E maneho pa e grupo di persona cu tin tal permiso caba, ta encera cu e permiso di estadia pa tempo indefini caba (desde prome cu 1 di Juli 2006) ta mantene e titulo di estadia aki na final di e periodo di transicion. Tumando na cuenta conseho di e comision, den e maneho di admision a tene igualmente cuenta cu e hecho cu kier atrae mas migrantenan di conocimento. Pa un grupo defini di migrantenan di conocemento cu no tin nacionalidad Hulandes y nan familiarnan y familiarnan di personanan cu tin e status di articulo 1, 3, 7 inciso 7 of 7a, ta desvia por medio di decreto gubernamental di e termino maximo di tres (3) aña. Pa loke ta admision di familiarnan di personanan cu no mester di admision na Aruba (articulo 1 LTU) y esnan cu tin admision segun ley (articulo 3 LTU) tambe a introduci cierto cambionan den procedura y maneho, cualnan ta na fabor di e personanan concerni. Casa cu nacionalidad stranhero di un Arubiano (Hulandes naci na Aruba) por ehempel awor tin e escohencia entre traha y no traha, na momento cu pidi un permiso di estadia temporal pa su persona. Si e scoge pa traha e lo ricibi un permiso di estadia temporal pa un aña, cu autorizacion pa traha sin restriccion, pues e no ta mara na un funcion of dunado di trabao. Pa casa y yiunan di personanan cu tin admision segun ley, por ehempel esnan cu ta bin di afor y cu ta bin traha den servicio di gobierno, tambe a yega na un cambio unda cu si e instancia unda e lo traha para garantia pa e y su casa y yiunan, nan tambe lo haya admision segun ley pa e duracion di e periodo di empleo di e casa den servicio di gobierno. E comision di evaluacion a conseha tambe pa Gobierno apunta un 'ketenmanager' kende lo tin como tarea entre otro pa coordina e cooperacion entre tur e partnernan den e cadena di stranheria y cu tin un maneho di admision y estadia integro unda cu ta tene cuenta cu e diferente interesnan di pais Aruba, for di e interes economico te cu e garantia di nos identidad (cultural). E 'ketenmanager' aki mientrastanto a keda nombra den nomber di sr. Henry Baarh, kende ya ta laborando den e funcion aki desde luna di Oktober ultimo. Actualmente tin un comision cu ta evaluando e LTU, entre otro a base di e consehonan cu e comision di evaluacion di e cadena di estranheria a haci riba e topico aki. Prome cu fin di aña ainda, Minister di Asuntonan di Stranhera ta spera di ricibi un recomendacion for di e comision di evaluacion di e LTU.

Manera por waak, den un temporada relativamente cortico ya e partnernan den e cadena di stranheria, y den e caso aki specialmente DIMAS, ya a logra di introduci bastante cambio positivo a base di e consehonan den e raportahe riba e cadena di stranheria. Ta consciente cu ainda tin espacio pa mas mehoracion. Sinembargo tur proceso di mehoracion mester cana nan caminda y ta algo continuo, cu no ta tuma lugar di un dia pa otro. Tambe mester tene cuenta cu unda tin cambionan den procedura, ley of maneho, no ta posibel pa complace tur hende, pasobra semper bay e interes general di Pais Aruba mester ta para riba tur interes personal.

Segun ir. Robert Maduro di MEP:

Mientras partido AVP ta yora, Minister Lopez ta atentiendo e problemanan infrastructural

STA. CRUZ -- Nos por a nota den e noticiero di Mike Eman, cu e ta atendiendo un di e pueblonan cu mas a crece na Aruba ta e bario di Noord. Mientras ta conoci cu durante dia mes e trafico y e cruzada di Noord ta hopi congestiona, imaginabo ora school cuminza mainta of termina merdia. Awor cu e Minister riba conseho di DOW, a construi un infrastructura cu ta crea un acceso pa e schoolnan for di patras, dus fuera di e parti congestiona pa trafico, aparentemente pa AVP no ta bon. Ta contra e pueblo di Noord e ta? Ademas cu e infrastructura aki ta crea, posibilidad pa desaroyo pa un area cu tabata condena door di e falta di e infrastructura. Ademas di tur e mentiranan cu AVP a fabrica, e veld di bala lo keda cu e destinacion aki. Mientras cu e discusion aki, AVP pa wega poltico kier a haci un issue cu e lo a costa 600 mil, e hefe di DOW ta declara na prensa cu esaki lo no costa mas cu 200 mil, door cu esaki ta wordo traha cu openbegroting y pronto ora e eindafrekeing tuma lugar, lo publica cuanto e infrastructura aki a costa.

Aki nos ta tuma nota di weganan ridiculo di tanto AVP, mientras e satelite di nan Andin Bikker no por a keda atras, na unda e ta bay hasta asina leu di critica OM, pa simpel ehecucion di proyecto, presupuesta y mas importante cu tur atendiendo e problemanan den e caso aki di un di e barionan cu mas a crece, esta Noord. Nos no sa si sr Bikker a bruha e caso di Fondo Desaroyo San Nicolas cu nunca a wordo presupuesta y estafa tabata na orden di dia di contratista te pa e Ministernan. Esaki no ta keda ey, diahuebs 29 di November, Gabinete Oduber 4 ta atendiendo un problema mas di Noord. Esta un school na Kudawecha, y e promer piedra lo wordo poni. Esaki tambe ta bay yuda tanto riba nivel di enseñanza como den e parti mehoracion di nos fluho di trafico. Na e bario di Noord. AVP mester bisa pueblo awor ta ki banda e ta? Ta contra e peublo di Noord nan ta?

Remitido

E famoso caso di rescate di AVP

Na prome lugar mi kier a duna mi humilde opinion personal di loke ta pasando riba tereno politico aki na Aruba. Pa prome mi kier cuminza duna Gobierno Gabinete Oduber 4 un palabra di pabien pa e logronan y pa nan sigui asina. Mi kier cuminza cu e caso di Interbank, unda nos por a tende for di ex prome minister, Henny Eman, kende tabata den gobierno di AVP y OLA na e momento ey, cu esaki a cuminza ora gobierno di AVP y OLA a dicidi di cuminza pa EXTRADITA NOS ARUBIANONAN PA MERCA. Aki famia Mansur di (Interbank) a cobra PER DIRECT Henny y Mike Eman (EMCO y AVP), (E famoso plan di Rescate di AVP). Y aki mester a sinta cu e doñonan di Interbank pa haci e masterplan (E plan pa rescata famia Mansur y Henny y Mike Eman y AVP) con pa horta Interbank (Pueblo) mas di 3 miyon florin y despues laga pueblo di Aruba paga e placa aki door di bende e banco bancarota cu FCCA. Y awor pa colmo tin un mr. Mansur den politica y e tin experiencia caba con e por haci su maldadnan cu e pueblo humilde Arubiano aki y pa colmo de los colmos el'a haya les di e profesor himself. (Henny Eman). Awor nos tin un matrimonio di Mansur y Eman y nos por lesa tur dia den e papelucho di shishi y redashi – e diarea – di Jossy M. Mansur con feliz e pareha aki ta. Nan no por keda sin maltrata e politiconan di partido MEP, pero MEP no ta desea un matrimonio di mesun sexo manera nan. Y unda e famoso mr. Lampe ta den e caso aki, e tabata contra politiconan cu ta horta placa di pueblo toch? Manera su comision a haci cu fondo di desaroyo di San Nicolas, 'petje af' pa nan. Pero awor e ta den politica y tin su partido politico (RED) y e ta pensa manera un politico den oposicion. Y no manera un persona cu kier yuda pueblo di Aruba manera un religioso lo a haci pa yuda su pueblo. Y awor e famoso lider di e partido MPA, parlamentario M. Kock, hopi ley nobo pa yuda e pueblo, pa no bira gordo y defende e personanan cu ta wordo maltrata pa nan casa. Y mas importante ta defende e stranheronan cu ta casa cu Arubiano(a)nan. Awor ta defende e mamacitanan pa keda Aruba tambe. Pero di e famoso caso aki, di Interbank, MPA no tin ningun comentario, pakico? Awel si, ta kico ta pasando anto? Por ta su kantoor di abogado ta cobrando e otro pobernan cu si mester paga Aruba Bank e placa cu nan a fia for di ex-Interbank? E tambe tin parti di e bolo toch? Y e ta cobrando famia Henny y Mike Eman tambe? Eseynan ta preguntanan pa MPA contesta. Y mr. A. Bikker, unda bo a keda awor den e caso aki? Ta dicon mi no ta tende nada y bo no ta bay corte pidi documentonan di e caso aki? Y na nomber di pueblo cu tanto bo ta usa?? Corda cu abo ta representa 0.02 porciento di e votadornan. (Mr. Bikker mi a lubida cu e mr. Mansur ta riba bo lista di partido. Y pa e corant diarea y e canal di television AVPTV cu partido MEP a mustra boso cu boso kier of no, MEP ta den Gobierno y lo sigui den gobierno. Pasobra pueblo aki no ta ciego. Y pa e yoron di AVP mr. Mike Eman, e mester ta orguyoso pasobra ta prome politico den oposicion cu un pueblo ta demostra contra e lidercito yoron, Mike Eman.

Un ciudadano no - politico

Sr. Melvin Quilotte di RED

Iniciativanan pa crea un "ECO FRIENDLY ISLAND" ta bon bini cerca RED

STA. CRUZ -- RED a anuncia for di momento di su entrada den parlamento di Aruba cu lo no hiba un politica tradicional di opone sin mas na tur loke gobierno trece dilanti y sostene sin mas loke otro partidonan den oposicion ta para pe. RED ta diferente y como tal ta analiza cada proyecto, iniciativa, idea na un forma obhetivo, poniendo asina un fin na e stempelparlement. E recien iniciativa di gobierno atraves di Minister Booshi Wever pa elimina e uso di saconan di plastic for di supermercado ta uno di aplaudi. RED como un partido cu a lanta di hendenan cu semper a para pa proteccion di nos medio ambiente ta duna su sosten na e iniciativa particular aki. Hende su bienestar no ta depende solamente di loke e tin na material, sino di tur otro aspecto cu ta contribui na su paz interno. Aki nos ta papia di e nivel di su salubridad, enseñanza, trankilidad politico, pues locual e ambiente rond di dje ta contribui na su satisfaccion personal. RED ta mira den e caso specifico aki un Aruba no solamente liber di saconan di plastic den naturaleza, sino tambe di otro desperdicio. Gobierno mester sondea atraves di su departamentonan e posibilidad pa introduci "statiegeld" riba botter, cu ta un otro producto cu ta masha "popular" den nos naturaleza. Den pasado tabata tin acercamento cu importadornan di e.o. cerbez pa cu introduccion di "statiegeld". Esaki no a yega leu ya cu a ser argumenta cu mester di e.o. espacio, facilidad di transporte di botter pa exterior. RED ta kere cu caminda tin voluntad tin un caminda. Importadornan por cerca cabez pa exportacion conhunto di botternan den forma garna pa recicla. Un otro situacion cu mester di atencion ta e uso di cupnan desechabel riba nos beachnan door di hotelnan. Despues di nan uso door di nos huespednan esakinan ta termina den lama cu tur e consecuencia pa nos bida marino. Un compania local den cooperacion cu mayoria di e hotelnan ta ehecutando un proyecto pa cu limpieza di e lama cerca di beach. Esaki sigur lo contribui na mehoracion di calidad di e lama cu a haci Aruba asina famoso. RED ta spera cu e hotelnan cu falta tambe uni na e proyecto aki y pone esaki pone un prioridad riba nan lista, ya cu esaki ta un "selling item" grandi pa nan mes. Un tema mas cu RED kier a pone atencion na dje tambe ta e creacion di barionan nobo. Nos por a tuma nota cu na e barionan nobo aki poco atencion a ser poni na e harmonia entre hende y naturaleza. Ta desaroya barionan di concreet sin pone atencion of minimal na areanan estilo parke, facilidadnan pa recreacion den bario ta hopi pober. Tur esaki mester ta presente den e bienestar cu cada un di nos ta busca. Tuma como ehempel e bario nobo na Bushiri of Seroe Patrishi. Un area cu no ta den harmonia ta trece tension cerca su habitantenan. Tampoco nos ta ripara mucho planificacion na momento di construccion den areanan residencial. Un ehempel ta na momento cu contrui un edificio di tres of mas piso mey mey di casnan, kitando privacidad di e habitantenan. Na Eagle tin un ehempel bibo di esaki. Hopi cos a bay for di man riba nos isla, tin espacio ainda pa pone straight algun cos, pero e deseo y voluntad mester t'ey cerca nos mesun hendenan. RED ta kere den un Aruba den harmonia cu flora y fauna.

Sra. Monica Kock, lider di fraccion di MPA:

NO POR ACEPTA CU TUR AÑA ARUBIANO MESTER PROBA CU SU MATRIMONIO TA DI BERDAD PA SU CASA POR KEDA ARUBA!

Pesey a traha ley iniciativa pa cambia esaki y famia lo wordo automaticamente admiti



STA. CRUZ -- Minister Wever den Juni 2006 a trece un concepto di ley den pura na unda a duna e parlementarionan 12 ora pa prepara. MPA a critica diferente punto di e ley den e tratamento y minister a priminti di tene cuenta cu e preocupacionan di MPA den su maneho. A base di esaki MPA e aproba e ley. Esaki ta duel MPA pasobra ta resulta cu hasta DIMAS a bay encontra di e ley. Esey a pone cu MPA no a keda sinta keta pero bin cu ley di iniciativa pa trece e cambionan cu e ta desea. Un di nan ta e siguiente. Segun nos ley LTU bieu articulo 1 sub d, e ley LTU no ta aplicable pa e casa y yiunan cu ta famia legitimo di Arubiano. Pero ora a cambia e ley, LTU a kita e articulo aki y awor e Arubiano mester pidi permiso pa su casa y yiunan por keda cu ne na Aruba y esaki ta valido pa un aña. Esaki tambe ta conta pa Arubiano cu ta casa caba awor pa basta aña y e casa stranhero no a percura pa busca paspoort Hulandes (kier meen e no a casa pa e paspoort). Awor e Arubiano mester proba cu su matrimonio ta un di berdad. Ta con bo ta proba esey? Kier meen cada aña e Arubiano tin cu bay DIMAS pa e permiso y DIMAS ta check si den su opinion e matrimonio ta berdad. Kier meen tur aña bo matrimonio ta wordo controla. Di ki dia un Arubiano mester proba cu e tin e derecho pa tin su famia cerca di dje. Esaki ta hopi degenerante. Ta DIMAS y minister ta dicidi si bo casa por keda biba na Aruba. Esey no ta aceptabel. Esaki ta DIMAS. Bo matrimonio ta depende di e maneho di e minister. Si e ta haya cu bo matrimonio mester ta na un cierto manera, minister ta dicidi con bo tin cu biba bo matrimonio. Arubiano no tin nada mas di bisa over di nan mesun matrimonio. Ta gobierno ta controla bo si bo cumpli. E cambio aki no tabata necesario, pasobra si tin un matrimonio ficticio (schijnhuwelijk), Ministerio Publico por anula e matrimonio a base di articulo 71a. Codigo Civil. Ta bon cla ki ora esey por, ora bo a casa pa logra haya permiso pa biba na Aruba. MPA no por acepta esaki y a bin cu un ley di iniciativa cu ta cambia e LTU cu ta trece cu ne cu e casa y yiunan di un yiu di tera automaticamente (van rechtswege) ta wordo admiti na Aruba. MPA ta kere cu tur parlamentario lo sostene e derecho di e Arubiano pa tin su famia biba cerca di dje na Aruba.

Competencia pa e colornan nobo di Cas di Cultura

STA. CRUZ - - Otro aña Cas di Cultura ta cumpli 50 aña den servicio cultural pa e pueblo di Aruba. Pa e motibo aki Stichting Schouwburg Aruba (SSA), e fundacion cu ta maneha Cas di Cultura, lo kier asigna un tarea pa tur artista y hende creativo di Aruba. E tarea ta encera un diseño di color nobo pa e edifico di Cas di Cultura, especialmente pa e front di e edificio. E siguiente exigencianan ta conta ora di traha un diseño: - E pinturanan di muraya mester keda intacto. - E stoepi y e bakinan di mata mester wordo remodela of renova. Mag di bin cu idea creativo pa esakinan y mester splica kico e materialnan ta. - Mester tene cuenta cu un lugar dilanti pa asigna un "plakzuil" of "affiche bord" pa posternan di actividadnan den Cas di Cultura. - Mester tin un motivacion artistico pa e diseño.

Pa e artista di e diseño ganador Cas di Cultura ta ofrece pa waak tur show den Cas gratis pa un aña largo, su nomber lo wordo publica como ganador di e competencia y e lo waak su diseño bira realidad. Deadline pa manda aden tur diseño ta 31 di Januari 2008.

Beton Sheet di 6 pa 1,5m a cay riba un constructor



STA. CRUZ/ WESTERVOORT -- Un constructor ayeratardi cerca di Arnhem a perde su bida door di un blokki di beton cu a cay riba su cabez.

E blokki a cay for di un crane.

E accidente a pasa riba tereno di construccion na Klapstraat, un caminda door di Westervoort. Con e blokki a cay, ta ser investiga door di inspeccion di Labor.

Torneo di Pesca di Careda

Actividad pa henter famia na Hadicurari 2 di December 2007 na Centro di Pesca Hadicurari





STA. CRUZ -- Diadomingo awor lo tin un torneo di pesca di pisca di careda. Conoci tambe como slipmento, pisca di careda ta referi na e forma di slip pa pisca. E especienan mas gara den e metodo di pisca aki ta entre otro, mulato, dorado (mahi mahi), Picuda, Conovis. Un comision di piscado a pone cabez hunto y ta organizando e prome torneo di pisca di careda na e centro.

TORNEO DI PESCA DIA DI PISCADO

E actividad ta cuminza cu un tremendo torneo di pesca diadomingo awor 2 di December. E torneo ta pa boto di piscado crioyo di tur tamaño y otro boto te cu 26 pia di largura. E metodo ta na man (rol) y dos rod. No lo permiti winch. Diabierna awor pa 7:30 lo tin e reunion di capitan na e centro unda lo elabora riba e reglanan como tambe e premio y e pot.

Salida lo ta 6'or for di Centro di Pesca Hadicurari y por cuminza pisa for di 12'or di merdia te cu 3'or di merdia. Entrega di premio lo ta 5'or di atardi, na cual ocasion lo rindi homenahe tambe na valuartenan di piscamento.

Lo tin varios premio pa e piscadornan, tanto como ekipo como individual. Tur capitan di boto ta invita pa un reunion di capitan, diabierna 29 di November.

Actividad na beach

Na e beach entre e pier y edificio nobo, cu amplio espacio pa mucha hunga, lo tin un serie di tent pa hende sinta y goza di un di e tentnan ofreciendo cuminda crioyo y di lama. E piscadornan y nan famia, orguyosamente lo ta ofreciendo un poco di e sabor di cas, tipico di piscado y na prijs di henter famia. Bar y cushina lo ta bon surti.

Durante dia, ora piscadornan ta riba lama competiendo, famianan henter lo ta na e centro di 10'or di mainta te 6'or di atardi den un tremendo Dia di Famia, yen di actividad, cuminda y ambiente. Un y tur ta invita pa gosa di e dia aki canto di lama na e centro, entre e pier y e edificio nobo.

Pa mucha lo tin les di tira taray riba e pier. Pasa inscribi pa 11'or di mainta y les lo cuminza pa 12'or di merdia. Atardi lo tin banda musical Milenium Band pa esnan cu kier rek un piesa. Pa mas informacion yama 592-6070.







Comision di John Wesley Auditorium ta organiza un caminata dia 1 di December 2007



STA. CRUZ -- John Wesley Auditorium construi na aña 1959 situa den Amalia van Solmstraat #1a, patras di Abraham de Veerschool, durante di transcurso di añanan a acomoda hopi organizacion.
Lamentablemente e presencia di houtluis y abuso di paloma a causa daño serio na e edificio. Tur actividad a yega na un fin. Un edificio cu a ofrece tanto na e comunidad awor ta bandona.
Ta pa e motibo aki un e comision di John Wesley ta haciendo un esfuerzo grandi pa renova e edificio y pa reconquista su posicion den nos comunidad.
E prome actividad pa recauda fondo lo ta un Caminata di 5 km dia 1 di December venidero, cu cooperacion di I.D.E.F.R.E. cuminzando pa 5:30 di atardi.
E ruta lo ta: Joe Laveist Sportpark - Weg Fontein - Weg Rooi Hundu - Weg Sero Preto y termina na Joe Laveist Sportpark.
Un apelacion ta wordu haci na tur persona, tur school y gruponan pa participa pa asina sostene e actividad aki.
Cana - Core y diverti pa yuda nos reconstrui.
Lo tin premionan fabuloso pa: Grupo mas creativo, Grupo mas grandi, Grupo mas anima.
Inscripcion ta posibel na I.D.E.F.R.E. durante horanan di trabao y tambe por cumpra tickets cerca miembronan di e comision, tel: 584-8751, 584-5682 y 584-6097.
Un danki di curazon di antemano na tur esnan cu lo sostene e actividad aki.





Octavo final Copa Betico Croes na unda e equiponan Golliath lo topa cu e Davidnan



STA. CRUZ -- Diasabra awor den Compleho Deportivo Guillermo P. Trinidad e campeonato Copa Betico Croes lo sigui pa 6.30 entre e panaderonan di Britania Bright Bakery y e muchanan di Chocolate City San Nicolaas Juniors/ Traeger brothers.
Nos ta invita e fanaticadanan di bon futbol no perde e partido aki, apesar ku San Nicolas Juniors ta un equipo masha hoben mes y no ta train, lo sa di demostra futbol manera cualkier equipo grandi.
San Nicolas Juniors ta conta cu su defensa central e hobennan Rafael Flanders- Randy Thode-Traice Williams- y e hubenilnan Lisandro Zambrano, Jerome Hackett, Marckson Castro y su medio camponan bao di Chupa Cristian Bolanos, Jean R Mesidor, Jose Reyes, Ernand Goeloe, Dewayne De Grasse y e veterano di e equipo cu ta Messam Donovan y den delantero nos ta conta cu Rasta O'Neil y Manuel Reyes, Djuric Geertruida, Mike Geerman y Ramzy Geerman y claro nos porteronan cu ta Loiumar Castro y Omar Lambert, exito na nos muchanan di San Nicolas, no perde.

IDEFRE

Sinterklaas riba bicicleta cu hopi sorpresa pa muchanan dia 2 December na Centro di Bario Brazil

STA. CRUZ -- Segun informacion di e personal di IDEFRE activo ta, cu tur cos ta cla pa e Bike tour cu Sinterklaas ta bay encabeza. "Sinterklaas" ta desea mira hopi mucha core den e parada di bicicleta pa tene nan curpa den movecion pero tambe pasobra ta bay tin sorpresa pa tur participante. E bike tour ta tuma lugar dia 2 di December y ta sali 9:30or mainta for di Centro di Bario Brazil. Inscripcion ta Afl 5,-- p.p cu ta inclui un bunita T-shirt di Sinterklaas, un pakete di cos dushi, juice y tambe un banchi di registracion pa pone na man. Pa mas informacion por tuma contacto cu Junior Dake na IDEFRE 5824987 of mail idefre@aruba.gov.aw

E actividad ta cuminza na Centro di Bario Brazil cu Sinterklaas y su musica pa guia e ruta y stimula tur participante pa peddle nan bicicleta cu smaak, bay p'ariba direccion pa Palo Marga. Na Palo Marga tin un stop (pausa di 5min) caminda cu e participantenan ta haya algo pa refresca.

Ta sali bay bek direccion zuid te na rotonde di Palo Marga bay papao te na T-kruising di Weg Sero Blanco y Weg Sero Preto direccion zuid te na Caya Jose Geerman bay p'abao te na cruzada di T Caya Brazil bay noord te na parcela Brazil 169, bira man robes y termina bek na Centro di Bario Brazil. Unda lo tin hopi sorpresa pa tur partricipante.



ARUBAANSE VOETBAL BOND

Tel/Fax : 297/582.9550 e-mail avbaruba@hotmail.com/avbaruba@setarnet.aw

DIVISION HONOR 2007-2008

CAMPEONATO SETAR NV 2007-2008

NO	CLUBNAN	WH	WG	WE	WP	GF	GC	D-S	V-P	PNT.	kaarchi	Kaarchi
1	LA FAMA	8	6	2	0	23	4	19	4	20	21	2
2	BRITANNIA	8	6	1	1	23	6	17	5	19	19	2
3	ESTRELLA	8	3	4	1	19	9	10	11	13	6	2
4	DAKOTA	8	4	1	3	6	9	-3	11	13	18	1
5	JONG ARUBA	8	4	0	4	18	17	1	12	12	16	1
6	NACIONAL	8	3	2	3	10	12	-2	13	11	14	0
7	RCA	7	2	3	2	19	10	9	12	9	14	1
8	CARAVEL	8	2	0	6	5	31	-26	18	6	19	1
9	RIVERPLATE	8	0	4	4	8	17	-9	20	4	10	3
10	ESTUDIANTES	7	0	1	6	6	22	-16	20	1	16	1
	Controle	*78*	*30*	*18*	*30*	*137*	*137*	*0*	*126*	***108***	153	14

WH: Wega Hunga **GC: Gol en contra**
WG: Wega Gana **D-S: Doelsaldo**
WE: Wega Empata **V-P: Verliespunten**
GF : Gol na fabor

NOTA:
WEGA HUNGA : 39
GOL ANOTA : 137
PROMEDIO GOL PA WEGA : 3.51

Awe diabierna dia 30 di November

"Dodgeball"- IDEFRE vs Brazil

Dodgeball na Aruba





STA. CRUZ -- Diabierna 30 di November 7:00pm, despues di e weganan di trefbal pa mucha, ta cuminza e wega di "Dodgeball" pa hende grandi.

Tin dos grupo inscribi cu ta Centro di Bario Brazil vs IDEFRE. E hobennan di Brazil a bisa cu nan ta cla debi cu nan tabata tin hopi plan y strategia di wega, pero nada di training. Mientras cu e trahadornan di IDEFRE tin varios tempo ta organiza e wega di trefbal pa e muchanan di school, pues sa caba kico nan por spera den un wega di "Dodgeball" ya cu e wega ta parecido na e trefbal cu nos conoce (antes yama "E wega di Dood") pero riba e cancha pa e wega aki lo conta cu seis(6) bala pareu.

E ta un wega hopi gusta na Merca y te hasta pelicula a traha di dje.

Aki na Aruba e wega aki no ta wordo hunga oficialmente ainda y ta pa e motibo aki pa prome biaha dos equipo ta bay topa otro. Tur grupo of bario cu ta interesa pa hunga e wega di "Dodgeball", traha nan team di 10 participante masculino of femenino y tuma contacto cu IDEFRE departamento Sport voor Allen na tel.582-4987 of centro di bario Brazil na tel 584-6500.





Sra. Bess Gold honra na Casa del Mar Beach Resort pa Aruba Tourism Authority como embahador di bon voluntad







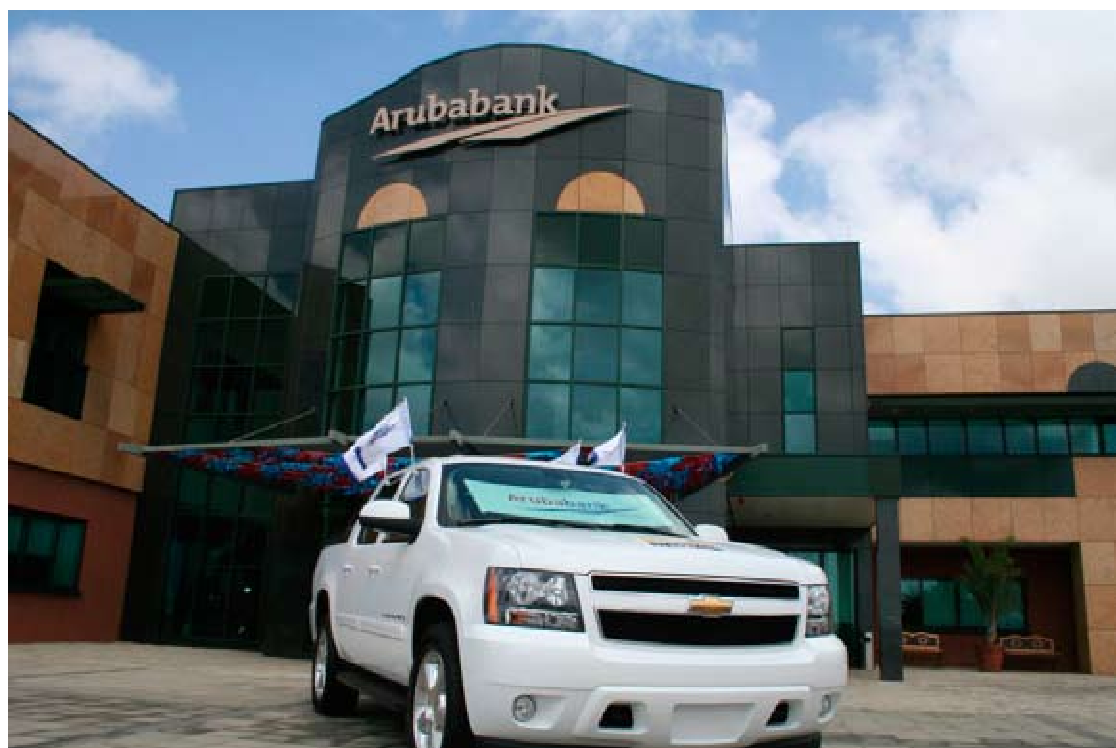


STA. CRUZ — Recientemente Aruba Tourism Authority a honra Sra. Bess Gold di Pennsylvania, Philadelphia como Embahadornan di Bon Voluntad, pa e hecho di ta bishitando Aruba pa 32 aña consecutivo.

Sr. Francis Jacobs, Relacionista Publico di Aruba Tourism Authority, a haci e acto oficial den nomber di Gobierno otorgando e bishitante su certificado corespodiente y alaves a gradicie pa su lealtad demostra pa asina tanto aña na nos isla y e comunidad di Aruba. Sr. Jacobs a declara na e bishitante cu “desde awe mi kier bo considera Aruba como bo mes un cas y no bo di dos cas leu di cas”.

E acto oficial a tuma lugar den lobby di Casa Del Mar, na unda cu Sra. Gold a expresa na Sr. Jacobs cu “esaki ta un sorpresa pami ya cu mi a wordo invita pa un reunion”. Tur e sorpresa aki a wordo prepara door di su yiu muher Sra. Merle Day cu tambe tabata presente, Gerencia di Casa Del Mar y Aruba Tourism Authority. Sra. Gold a declara na Sr. Jacobs, cu e motibonan principal cu e ta biniendo Aruba asina tanto aña ta: Aruba ta perfecto pa encuentro cu amigonan, Aruba ta ponemi sinti na cas leu di mi mes un cas, Nos beach y nos lamanan ta bunita, tremendo pa shopping y nos paisahenan ta bunita. Durante e celebracion tabata presente, Sra. Gwendolyn Brete, Front Desk Agent, di dicho resort, cu tambe a gradici e bishitante den nomber di dicho resort.

Aruba Bank presente na "Car Explosion 2007" Diadomingo awor riba tereno di Drive Inn Theater



STA. CRUZ -- Diadomingo awor Aruba Bank lo ta presente riba tereno di Drive Inn Theater pa asina por asisti tur cliente en busca di un auto nobo. E weekend aki lo tuma lugar e evento conoci como "Car Explosion 2007" na unda cu clientenan por haya auto na un prijs special. Pa por ta mas competitivo ainda, Aruba Bank a prepara un deal explosivo di BNPL, cu ta significa "Buy Now and Pay Later" facilitando su clientenan pa cumpra un auto nobo awor y cuminza paga e fianza te na Februari 2008. Tambe Aruba Bank lo ofrece un interes explosivamente atractivo riba e dia ey. Clientenan mester bin cu e ultimo dos salaris-slip y un carta di recomendacion di doño di trabao. Ta invita tur hende pendiente pa cumpra un auto nobo, pa bishita e booth di Aruba Bank riba diadomingo awor.

Dianan 28, 29 y 30 di November 2007

Campeonato Nacional di Atletismo

STA. CRUZ -- Dia pa dia atletismo ta ganando su popularidad bek aki na Aruba y manera tur aña Arubaanse Atletiek Bond (Federacion di Atletismo di Aruba) ta tene su Campeonato Nacional riba diarazon, diahuebs y diabierna proximo den Compleho Deportivo G.P. Trinidad na Dakota, cuminzando for di 5.30 di atardi.

Riba e prome dia lo tin competencianan di sprint y bula leu den diferente categoria di edad. Diahuebs lo sigui e.o. cu Pusha bala, 800m 1200m y e famoso "Zweedse Estafette" (400,300,200 y 100m den forma di relevo).

Diabierna cu lo ta e ultimo dia di e campeonato tin programa Bula halto, 200m, 400m, 1500m, 3km, 5 km y relevo 4x100m den diferente categoria di edad.

Mescos cu e "Zweedse estafette" e relevo di 4x100m no ta algo di perde, manera den tur e otro disciplinanan lo bo mira atletanan for di edad di 10 aña te hasta mas cu 50 aña dunando todo por todo pa logra e titulo maximo den nan categoria.

A.A.B. ta invita un y tur pa bin goza di e campeonato aki y asina tambe apoya nos atletanan logra nan meta.

Evan Nedd no ta participa den last man standing !



Ami, Evan Nedd kier a pone e publico Arubano na haltura, specialmente mi fansnan, cu mi no ta participa den Last Man Standing 5. Motibo ta cu mi ta preparando pa Olimpiada otro aña.

Mi ta pidi mi disculpa na tur mi fansnan cu semper a para mi tras.

Na LMS 5, exito!

Bishitante distingui na Aruba Marriott







STA. CRUZ -- Recientemente, Señores Marie y Gifford Andrew a wordo honra como huesped distingui pa e isla di Aruba. E pareha aki tin 19 aña consecutivo ta bishitando Aruba por lo menos dos biaha pa aña. Nan a bishita Aruba pa prome biaha na aña 1988 pa celebra nan honyemoon y na 2008, nan lo ta celebrando nan di 20 aniversario di matrimonio riba nos isla. Na 1996 nan a celebra e di 50 cumpleaños di Marie. E acto di entrega a tuma lugar na Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, e hotel unda nan ta hospedando. E pareha aki a bishita varios destinacionan rond di mundo y semper a considera Aruba como e number un. Tambe nan a comenta di e dushi clima y cu un di e motibonan pa cual nan ta bin bek tur aña ta pa nos hendenan amabel, hospitalario y tambe pa e seguridad cu ta reina na e pida baranca aki. Nan ta disfruta masha hopi di e sunsetnan den un ambiente relahante. Nan a trece diferente famia y amistades den transcurso di añanan pa asina nan tambe por cera conoci cu e paraiso Aruba. Marie, por cierto, tin 2 ruman homber cu tambe a contrae matrimonio riba nos dushi isla.

E acto di entrega a wordo haci door di Rayon Koolman, respresentante di Direccion di Turismo den presencia di Karin y Gail, representantenan di Aruba Marrito.



Aruba Tourism Authority y Management di Renaissance Aruba Resort & Casino a honra Kenneth y Batty-Ann





STA. CRUZ — Recientemente Aruba Tourism Authority conhuntamente cu Management di Renaissance Aruba Resort & Casino a honra e pareha Kenneth y Batty-Ann Rider, como Embahadornan di bon Voluntad, pa e hecho di ta bishitando Aruba pa 20 aña consecutivo.

Sr. Francis Jacobs, Relacionista Publico di Aruba Tourism Authority, a haci e acto oficial den nomber di Gobierno, otorgando e bishitantenan nan certificado corespodiente y alaves a gradicinan pa nan lealtad demostra pa asina tanto aña na nos isla y e comunidad di Aruba. Sr. Jacobs a declara na e bishitantenan cu "desde awe mi kier boso considera Aruba como boso cas leu di boso mes un cas".

Segun e bishitantenan a declara na Sr. Jacobs, cu e motibonan principal cu nan ta biniendo Aruba asina tanto aña ta: Nos clima perfecto, Aruba ta tremendo pa relaha, nos hendenan amabel, nos beachnan ta bunita y tremendo variedad di restaurant.

Durante e e acto oficial tabata presente, Sra. Ingrid Kock, Concierge cu tambe a gradici e pareha den nomber di dicho resort y alaves a entreganan diferente regalito como muestra di aprecio.

Patronisa pa:



Resultado di Sorteonan

Curacao	Diario	Lotto Cat.	Big 4	Zodiac
1. 7225	1. 5873	1. 9784	9553	3140
2. 3528	2. 3377	2. 8458	Super 4	Signo:
3. 8510	3. 8718	3. 2710	9277	Capricornio

Ganadornan di Lotto

Sto. Domingo			

Top95 SOLO Di Pueblo

Lotto Di Dia						Ganador

Lotto						Letter	Number	Ganador
	13	15	26	28	33	F	06	No Tin

Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA

Aquario: 20Jan.-21Feb.
E cambionan di dia tin di haber cu bo cas, cu e convivencia y cu bo tata. Asuntonan relativo na caracter den convivencia. Henter e luna lo tin conviccionnan fuerte como guia personal.

Piscis: 21Feb.-20Maart.
Cambionan den pensamento, comunicacion, relacionnan cu bisiña of rumannan, viahenan cortico, lo ta e asuntonan di dia. Henter e luna lo bo tin cu tuma decisionnan fundamental.

Aries: 21Maart.-19April.
Awe e cambionan lo ta monetario, lo bo moviliza cu placa y economia. Negoshi, ingresonan. Inteligencia aplica na rendimento laboral. Cuidao cu exceso y inquietude.

Tauro: 20April.-20Mei.
E cambionan di dia tin di haber cu bo personalidad, bo parti fisico, bo humor. Imaginacion, bida hogareño. Ta tempo di regenera bo reputacion den trabao y atende bo salud cu dietanan equilibra.

Geminis: 21Mei.-20Juni.
Awe henter e asunto tin di haber cu soledad, meditacion. Recuerdonan, yuda esnan rond di bo. Solidaridad. Situacionnan di momento algo confuse cu pareha, experiencianan spiritual.

Cancer: 22Juni.-22Juli.
Pa e dia aki, tuma importancia den bo bida, amigonan, speranza y ilusionnan. Actividadnan cu nan, proyecto. Durante e etapa aki, e karma lo hacibo tuma responsabilidadnan personal.

Leo: 23Juli.-22Aug.
Awe e relacionnan profesional y laboral lo ta importante. Oportunidadnan. Asuntonan cu bo mama. Busca fama y notoriedad den temanan profesional y social.

Virgo: 23Aug.-22Sept.
Awe e cambionan lo ta spiritual, den bo estudionan, den viahe of relacionnan cu lo stranhero. Religion, filosofia. Forza spiritual, bo ta manera un cruzado di ideanan cu bo ta kere aden.

Libra: 23Sept.-23Oct.
E asuntonan di awe tin di haber cu lo hereditario, lo legal, papel y tramitenan. Tambe sexualidad, miedo of temanan di mas aya. Energia den asuntonan legal. Situacionnan cu tin un corte definitivo.

Scorpio: 24Oct.-21Nov.
Awe e cambionan lo ta relative na sociedad, na esnan rond di bo y na bo pareha. Tur cost a draai rond di nan. Idealismo, proyectonan pa realiza den equipo.

Sagitario: 22Nov.-21Dec.
Pa e dia aki, tuma importancia bo bida laboral y bo salud. Asuntonan cu bo compañeronan, experiencianan diverso. Temanan propio di bo actividad. Viahenan largo di placer of placer den asuntonan relaciona cu exterior.

Capricornio: 22Dec.-19Jan.
Awe, ta creativo, trata bo yiunan of pareha occasional lo ta mas importante. Diversion, salida, actividadnan di ocio. Esaki lo ta un luna di deseo pa honor y reconocimento profesional.

Tempo:

Tempo: Cielo lo ta leve te parcialmente nubla y durante di oranan di mainta por cay localmente un of mas awacero.
Biento: Modera for di un direccion entre di oost y noordoost; forza 3 te 4 (12 te 28 km/ora, 7 te 16 nudo). Principalmente den dia y durante di posibel awacero, de ves en cuando basta fuerte te fuerte den rafaga; forza 5 te 6 (29 te 49 km/ora, 17 te 27 nudo). Situacion general: Den proximo 24 ora por spera de ves en cuando formacion di un paar di nubia riba nos region.
Localmente, algun di e nubianan aki por genera un of mas awacero di duracion cortico.
Condicion di lama: Altura di olanan riba lama grandi lo ta por lo general entre di 1.0 y 2.0 meter (3 pa 7 pia).

Petit Pois na crema

Ingrediente
1 y ¼ kilo di petit pois
Peterselie, laurel, oregano, salo, pepper
50 gr. di manteca
100 gr. di crema di lechi
Pan hasa of tosta

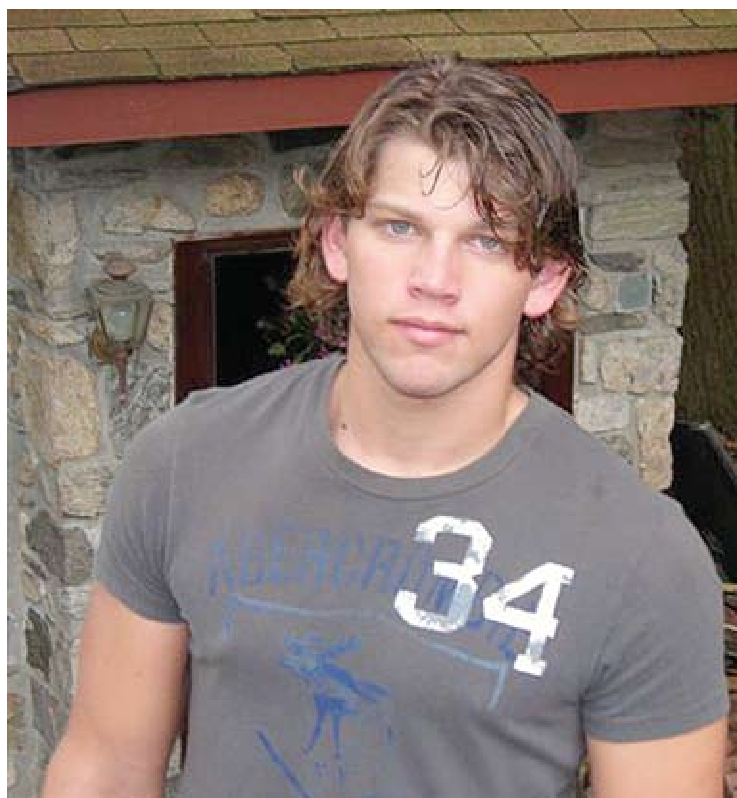
Preparacion:
Desgrana e petit poisnan, laba y ponenan den un cacerola apenas cubri di awa, cu e yerbanan, salo y pepper. Cushinanan durante un mey ora, te cu e petit poisnan ta moli y e saus evapora. Agrega e manteca y crema di lechi y sigui cu e coccion riba un candela minimo y riba un disco di amianto, pa e no herbe. Ora cu e saus ta algo diki, kita e weya for di candela y sirbi e petit poisnan den un stobado cu snechinan di pan hasa of tosta, nan so cu webo, hasa of herbi.

Recetas.com

Pa bo informacion

E sucesion di Fibonacci ta presente den naturaleza.

Ban vota pa scoge Alexander Geerman den Seventeen Magazine



STA. CRUZ – Alexander Geerman a nace na Aruba, dia 27 di Oktober 1989, dus el'a caba di haci aña y kende awor ta bibando na New York, pero e ta biaha constantemente pa su tera natal pa asina bishita su tata y e resto di su famia. E ta hopi orguyoso di ta un Arubiano.

Actualmente e ta hopi interesa den modelahe, asina ta el'a drenta den un contest y a worso congi como finalista masculine den Seventeen Magazine, for di miles di votos rond di Merca.

Si e gana, e lo wordo ilustra den Seventeen magazine y lo gana un contato cu Ford Modeling pa $10,000 (Ford ta e mihor Agencia di modelahe na mundo). Asinta e ta un gran deal.

Ta di spera cu tur Arubiano rond mundo vota p'e.

E contest Online lo dura te cu dia 3 di December. Si bo kier deposita bo voto, bay na seventeen.com y den e search box, pone reader model y despues busca pa Alexander, of bay na e link aki, caminda bo por bay directamente na dje.

seventeen.com/fashion/reader-model-contest/fordmodels-alexander

Ya cu Aruba no tin un zip code, Alexander a laga sa cu por usa su adres na New York y su Zip Code.

120 Broadway
NY
New York
Zip: 10001.

Pa bo number di telefon, cuminza cu 212, despues continua cu bo number di Aruba # por ehempel 2125656530.

Bo fecha di cumpleaños: (sib o ta demasiado bieu pa vota, usa 1990 como aña) despues bisa No na e 3 siguiente preguntanan y despues hit Submit! Si bo tin algun problema, email arubanman@yahoo.com.

Yuda Alexander gana! Bo por vota tur dia! Bisa bo amigonan pa vota pa Alexander! Danki, Aruba, pa bo sosten.







SUAREZ
PIZZA
PAPA JOHN'S
Better Ingredients.
Better Pizza.

Mega Fiesta di Sinterklaas cu 'Un regalo pa tur mucha' na Certified a haci hopi mucha contento... diasabra awor ta ripiti'e!

STA. CRUZ -- E muchanan a baila, canta y gana premio na smaak durante e Mega Fiesta di Sinterklaas den Kidz Avenue den Certified Mega Mall. Muchanan semper ta espontaneo y pesey ta duna semper un satisfaccion pa organiza actividadnan pa nan. Ta cu hopi cariño y satisfaccion e diferente tiendanan di Certified Mega Mall a coopera pa haci e Mega Fiesta di Sinterklaas un exito rotundo. Certified ta aontento di por duna bek na nos comunidad den e forma aki. Y pa e diasabra aki atrobe ta bay tin un otro Mega Fiesta di Sinterklaas cu 'Un regalo pa tur mucha' den Kidz Avenue. Y tur loke e muchanan mester haci pa participa na e fiesta dushi aki ta pinta un kleurplaat cu nan por pasa busca na Certified y trese esaki cu nan diasabra mainta mes. E actividad lo ta atrobe di 11'or mainta te 2'or merdia cu e Sint lief y su Pietjes bailado. Tur mucha di Aruba ta bonbini.







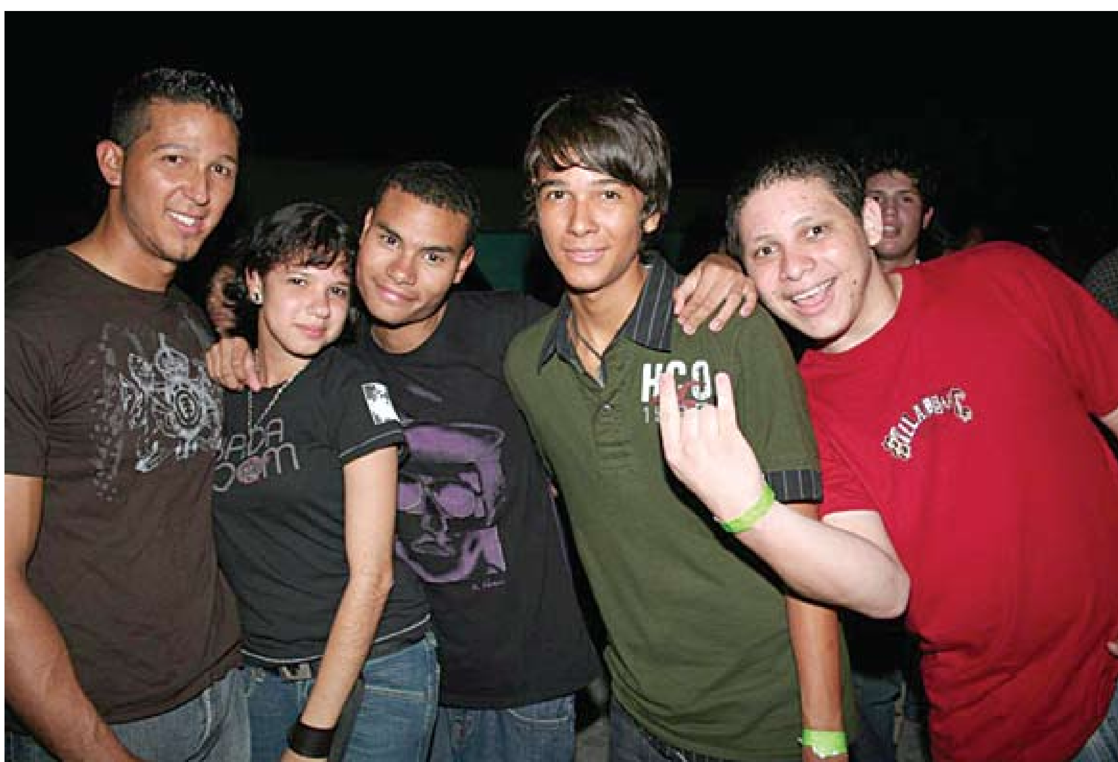


Hobennan a fiesta manera un rockstar

STA. CRUZ -- Diabierna ultimo na Wowo di Casibari e conocido hoben den mundo di rock riba e isla Dwight Jimenez a tene un fiesta pa celebra su cumpleaños. E anochi a habri cu e banda alternative for di Colegio Arubano "The Unsolved" tocando algun covers cu a warm up e publico pa loke tabata di bin. Siguintemente tres banda di e genero metal cua prome tabata "Imune" a toca puro originals cu a laga e publico pidi pa mas. Pa finaliza e bandanan "Sick Demand" y "A death recipe" a practicamente steal the show na unda e ultimo aki a jam te oranan laat di marduga cu e publico presente.



















Ban topa pa colecciona stampia

STA. CRUZ -- Diasabra ultimo 24 di November e club di stampia “Ban topa pa colecciona stampia” a tene nan ultimo encuentro pa 2007.

E club aki actualmente tin 25 miembro cu desde Mei 2007 ta bin hunto un ves pa luna na Van Dorp Dakota pa topa otro y intercambia stampia. Sra. Susan Solognier y Nico Luydens pa medio di esaki kier a desea tur su miembronan y pueblo di Aruba en general un Bon Pasco y un Feliz 2008.

Tur hende cu ta desea di bira miembro di e club di stampia (hoben y adulto) ta bon bini na e proximo Ban Topa cual lo ta diasabra 12 di Januari 2008, pa 1’or di merdia.









Celebración del Dia de las Velitas "Una Luz de Esperanza"





STA. CRUZ -- Por medio del presente Comunicado La Asociación Amigos de Colombia y su Junta Directiva quieren invitarles a la Celebración del día de las velitas el próximo 7 de Diciembre del 2007 como tradicionalmente le llamamos en nuestra querida Colombia y por supuesto en toda América Latina.

Esta celebración la hemos llamado "UNA LUZ DE ESPERANZA" porque queremos desearle a todos nuestros amigos, compatriotas y el pueblo en general que tengamos una Feliz Navidad en este año 2007 y un prospero año nuevo lleno de grandes triunfos y metas alcanzadas y por sobre todo que Dios Todopoderoso nos bendiga en esta "Dushi" Tierra.

Contaremos con actividades para los niños de 5 pm. a 8 pm., después encenderemos las velas y faroles para así iluminar todo nuestro parque (El Parque del Agradecimiento), también habrá grupos folklóricos locales y música en vivo. Se hará un árbol gigante iluminado con luces de colores; y todos, tanto grandes como pequeños disfrutaremos de una gran noche con alegría, bebidas, y comida típica.

Solicitamos a las personas que nos puedan colaborar con luces para la decoración del Cóndor se contacten con nosotros a nuestras oficinas Kamerling Onnestraat # 6-B telefonos: 5940430 - 5880363

LOS ESPERAMOS!!



Ta Huur

Cas den Centro di Playa.
Bon pa negoshi
Cel: 7450520

Nov. 29, 30 Dec. 1

Ta Bende

1 cooler 3 porta Afl. 1.000,-
1 cooler 2 porta Afl. 500,-
1 Mercedez Benz 140 D pa piez1 Mercedez Benz bus diesel1 Ford Van pa piezaAfl. 2.000,-
Por yama 743-8086

For Sale

A baby crib brand new, used only 5 months with different comforts and its mattress, 2 baby tubs, baby carrier and baby sheets. Due to departure for everything only Afl.400-, For more info call 5628125.

Ta Bende

Ayaca
Cu pica y sin picaAfls. 5,-
Tel: 7471273

Nov 29, 30 Dec. 1

Ta Huur

Apartment na Jan Flemming 51
Full muebla
Coriente no ta inclui
Afls. 800 pa luna, Afls. 430,- borg.
Tel: 5850485. Depsues di 5'or di atardi: 5858616

Nov 29, 30 dec. 1

Ta Busca

Un cacho macho di rasa King Corso of Cane Corso pa raza
Pa mas informacion
Tel: 5672583

For Sale

1 Nintendo Game Cube & 2 Controllers.
Extra: 1 Game
Solamente Afls. 175,-
Cell: 9653937

"The Stars decoration & Party Services"

Nos ta haci decoracion di blaas, foam, centerpiece, piñata, animacion pa fiesta di mucha, pinta cara y hopi mas.
Tambe nos tin servico di catering, snacks, waiters y bartenders, tambe un bon miniteca.
Pa msa info. yama na:
562-5156 - 564-5700 - 561-0117

Te Koop

Honda Odessey
Bouwjaar 2002
7 Personen Van
In goede conditie
A/C, Power Steering
Power Window
Afls. 10.500,-
Auto is zichtbaar bij Papa Johns Pizza
Voor meer info, cel: 7417712



Ta Ofrece

Bo tin mester di un mapa di cas of negoshi? Wel, ata bo oportunidad pa tin un mapa, bunita y cu su keuring garantiza
Pa mas informacion yama cel: 9642031

Bo kier un bunita recuerdo pa semper?

Foto Fantasy ta saca bunita potretnan di bo Fiesta, Ricibimento, Conformacion, Bautismo, Cumpleanos y mucho mas
Prijs ta hopi actractivo.
Yama nos na cell: 742-2088



Bunita exposicion di Nelson Gonzalez

STA.CRUZ–Recientemente a tuma lugar un bunita exposicion di e artista Nelson Gonzalez. Tabata tin un asistencia masivo di parti do comunidad Arubano, durante di e aperture. Ademas di esey, dia 23 di November ultimo, a tuma lugar caminda tabata tin un lectura di parti di e artista, cu a wordo bon asisti.

Un palabra di pabien ta bay na sr. Gonzalez cu e bunita exposicion. Riba e fotonan nos lectornan por tira un bista riba e bunita exposicion aki.













E popular programa Hulandes "Memories" cu grabacion special na Aruba

" Un ex marinier Hulandes a bolbe bek Aruba despues di 34 aña pa busca su amiga"



STA.CRUZ--Recientemente tabata di bishita na Aruba e equipo di filmacion pa e canal Hulandes KRO cual ta produci e tan popular programa "Memories" cual por wordo sintoniza na Aruba via BVD (Canal 11). E oportunidad aki a bin, gracias na e empeño y determinación di e ehecutivonan na ATA Europa, cual a haci e prome contacto cu e canal aki y asina asegura cu Aruba ta ricibi su promocion den e mercado Hulandes.

E crew cu a consisti di e productora sra. Hattuma conhuntamente cu su assistant producer, cameraman, e técnico di sonido y sin lubida Sr. Joop Onsia, kende ta un ex- marinier kende a traha na Aruba 34 aña pasa pero nunca a lubida un amiga di dje kende a laga recuerdonan sumamente bunita den su memoria.

Pa e motibo aki tambe cu el'a scirbi un carta pa e programa "Memories" pidiendo nan ayuda pa reuni cu su amiga Lenny. Después di basta siman di preparación, finalmente tur cos a keda cla y asina e grupo a biaha compaña pa Sr. Onsia y bin busca su amor di di pasado.

Sr. Nathalie Maduro, Relacionista Publico pa Aruba Tourism Authority tawata encarga cu tanto e preparación di nan programa como tambe coordinación di esaki, durante nan estadia na Aruba. Manera semper ATA a scoge e mihor sitionan pa haci e diferente grabacion y entrevista cu tanto Meneer

Onsia como Sra. Lenny. Mientras cu e grabacionan tabata tuma lugar, e camarografo tabata mustra tambe diferente toma nan di Aruba, ilustrando asina diferente parti di Aruba.

Tambe nan a tuma un dia completo pa filma full rond di nos isla, cual nan lo usa durante e programación, ilustrando Aruba su beachnan, specialmente Eagle Beach, e duinennan na Westpunt, su paisahenan natural, den centro di Oranjestad y tambe na Ámsterdam Manor Resort y Marine Verlof Center na unda nan a hospeda.

Un dia cu pa Sr. Onsia tabata hopi emocional, ta dia cu e crew a bishita Mariniers Kazerne na Savaneta. Aki el'a cuminsa corda tur e bon recuerdonan cu e tin di Aruba y Kazerne. Aki el'a conta tur e bunita experiencia cu e tabata tin na Aruba y tabata sumamente impresiona con hopi e kazerne a cambia.

Un recuerdo tambe cu e tabata tin ta su accidente cu el'a sufri durante un les di buceo na unda cu actualmente Marina Pirata ta situa. Después di su accidente na Aruba, pa 34 aña nunca mas el'a bolbe drenta lama y tabata impresionante pa waak cu después di asina hopi tempo, na e mesun sitio cu el'a accidenta, el'a bolbe drenta un biaha mas y asina deshaci di su miedo di lama.

Sr. Onsia no por a stop di elogia nos isla y tabata tin e recuerdonan di 34 aña fresco den su memoria, manera entre otro e conocido Bali Restaurant, saco di Felipe na San Nicolas, Basiruti Hotel y un Palm Beach casi completamente bashi di hotel. El'a expresa cu a pesar di tur e cambionan cu Aruba a conta cu ne, toch e ambiente feliz y unico no a cambia y esaki ta locual mas el'a keda corda di Aruba. El'a sinti manera cu el'a yega cas bek.

Aruba Tourism Authority pa medio di esaki, kier a gradici tur su partnersnan cu a duna nan cooperación pa haci di e proyecto aki, un éxito total. Un danki ta bay na Ámsterdam Manor Resort, Marine Verlof Center, Personal di Marinies Kazerne, specialmente

Sr. Schenk pa tur su cooperacion y hospitalidad brinda durante e dia di filmacion, Sra. Sophia Donker na Marina Pirata y Sra. Chemaly pa nan hospitalidad y amabilidad brinda na e grupo durante filmacion.

ATA lo anuncia ki dia e programa lo ser pasa na BVN pa asina henter Aruba por disfruta di Aruba su bunita paisahe nan durante e programa " Memories".

Specialmente pa e temporada aki di "regalo"

Energizer ta lanza campaña cu cantidad di premio



STA. CRUZ -- Siman pasa Consales, den representacion di e baterianan marca Energizer y Eveready a start un campaña specialmente pa e temporada aki y cu lo dura te cu dia 3 di Januari 2008 ora cu saca e ganadornan. Clientenan di e baterianan marca Energizer of Eveready mester pasa na Consales N.V. cu un prueba cu nan a cumpra dos producto di e marcanan ya menciona. Mesora nan ta haya un kaarchi di "scratch & win" pa nan por purba nan suerte. E premio grandi ta un Nintendo Wii, di cual tin 5 di e weganan aki pa rifa entre e participantenan. Tambe Consales a percura pa mucho mas premio, manera ta "keychain flashlights", "USB drives", "Energy to go" y mucho mas cu clientenan por gana ora di raspa e kaarchi. Clientenan por cumpra nan baterianan na Consales mes of por trece recibo di pago na cualkier supermercado of tienda preferi, trece na Consales como prueba cu bo a cumpra por lo menos dos producto di Energizer of Eveready y bo ta den wega! Riba e foto adhunto por aprecia Kenneth Simoons, di Consales Aruba N.V. den presencia di un cliente cu a caba di cumpra su bateria Energizer.

GRADICIMENTO / INVITATION

Cu curazon gradicido na Mama Maria nos kier a yama danki na un y tur pa nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima::

Gregoria Maria " Goya " Quandus



Gradicimento special ta bay na tur e dokternan cu a atende, na staff y personal di 2de y 3de verdieping di Dr. Horacio Oduber Hospitaal pa nan bon trato duna na Goya. Na tur esnan cu a haci un donacion pa yuda Wilhelmina Kankerfonds, nos ta pidi Tata Dios pa e multiplica boso bon obranan. Na pastoor Rene Villamora pa su oracion di sacramento di enfermo Pa tur persona cu a bay cerca dje haci oracion cune den hospital. Un danki di curazon.
Boso atencion ta muestra di aprecio y boso presencia ta un gran consuelo pa nos.

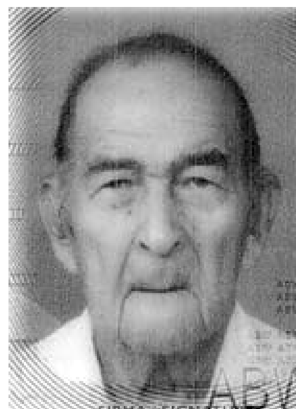
Alaves nos ta invita un y tur pa compaña nos na tres santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa Santa Anna na Noord
Diabierna 30 di November 2007, pa 6:30 di atardi
Diadomingo 2 di December 2007, pa 6'or di atardi
Diarazon 5 di december 2007, pa 6:30 di atardi, despues di misa di diarazon lo tin un rosario na cas Pos Abao 38, (***na cas di Teresita Gomez-Quandus***) pa descanso di alma di nos defunto stima Goya.
Boso presencia lo ta altamente aprecia

Na nomber di tur su rumannan y demas famia

AD PATRES FUNERAL HOME

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di:



Ruperto "Betto of Padu" Angela

Un danki di curazon ta bay pa henter famia, bisiña, amistad, conocirnan, dokter di cas Tromp-Geerman, Dr. J. v/d Linden, Pastoor Rene Villamora, tambe na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y cu a yama via telefon.
Boso atencion ta muestra di aprecio y boso presencia ta un gran consuelo pa nos.
Gradicimento special ta bay pa señoranan: Koolman, Faro, Ras, Christiaans y Sra. Elisabeth v/d Linden.

Alaves nos kier a invita pa compaña nos na dos santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na misa Sagrado Curazon na Savaneta:
Diahuebs 29 di November pa 7'or di anochi
Después di e ultimo misa lo tin un Rosario na cas Savaneta 256-C pa descanso di alma di nos defunto stima.
Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di su yiunan y demas famia



Mementomori Funeral Home
"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.Ps. 23:1,2,3
A fayece cristianamente

Sra. Delia Fermina Larrache Vda. Saladin.

Cariñosamente yamá "Yeya"

Na nomber di su:
Yiunan:Elsa y Charlie Lampe – Saladin† Dr. F. M. Arturo SaladinEdwin SaladinMaximo y Charro Saladin
Nieta y nietonan: Mimi Maki y JudithLissy y RudyShelly y MauriceMichaelMarcie y JoaquinMonica y EddyAlejandro y Elisabeth
Bisanieto y bisanietanan: DarcyAissetteGhislain y Charlito Mauricio, Jeremy y AshleyMilan y MyronKyle, Sabrina y KarolinaKiara y Shaun
Tataranietonan:Michael Shawn y Antron
Cuña- y sobrinonan: Sra. Liliana Sanchez Vda. de Saladin.Sra. Cleofe Ortiz Vda de PostigoFrancis, Freddy, Marilyn, José, y Adi Saladin y famiaHenry, Humphrey, y Mirna Fingal y famiaMiguelito Larrache y famiaCarlos Cesar, Edgardo Postigo y famiaMescos cu yiu: Sr. Harry Wever y famia.
Ayudantenan:Cynthia, Carol y Olivia
Famia: Saladin, Larrache, Lampe, Cote, Fingal, Tromp, Luidens, Gonzalez, Oduber, Boekhoudt, Dorcas, Franken, Garcia, Rivera, Postigo, Soiland y demas famia na Aruba, Curacao, Puerto Rico, Republica Dominicana, U.S.A., Hulanda y Norwegen, ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero, cual ta tuma lugar diasabra 1 di December 2007, saliendo for di Misa San Francisco pa 4'or di atardi. For di 2or e di merdia e restonan mortal lo ta reposa den Misa San Francisco

Adres pa condolencia:**Dr. Henriquezstraat 9**Diabierna 30 di November 2007
di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu nos no por atende bishita di condolencia despues di entiero

AD PATRES FUNERAL HOME

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustranan atención durante fayecimento y entiero di:

John William Wathey

Mihor conoci como: **"Lompie","Sonny" of "Son"**



Na nomber di su señora y yiunan nos kier a gradici nos bisiñanan cu a yega cerca na e momentonan dificil.
Un danki di curazon ta bay pa Baldwin Carty y señora y Chicha Loe-A-Cham.
Un danki tambe na personal di ambulance.
Un danki ta bay pa Dr. Lunchman cu semper ta cla pa nos.
Un danki na Dr. Kelly y secretaria, Dr. Van Leeuwen y secretaria, Dr. Kock y secretaria pa tur atencion duna na "John".
Un danki ta bay pa e personal di laboratorio San Nicolas.
Un danki pa e bunita palabranan duna na misa di Lorna, esey semper lo keda graba den nos curazon.
Un danki na Ad Patres Funeral Home pa tur pasenshi y bon trabao duna na nos na e momentonan mas dificil pa nos.Hopi danki di nos curazon.
Alaves nos kier a invita pa compaña nos na tres (3) Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa Santa Theresita na San Nicolas riba e dianan:
Diahuebs 29 di November pa 6.30 di anochi
Diabierna 30 di November pa 6.30 di anochi
Diadomingo 2 di December pa 6:30 di anochi
Un vez mas masha danki pa ta cu nos na e momentonan dificil.Danki di curason..Na nomber di su señora y yiunan.

Mementomori Funeral Home

"But I am like a green olive tree in the house of God. I trust in the mercy of God forever and ever."
Ps. 52:8

With deep sympathy we announce the death of:

Samuel Dowers

25 February 1929 - 23 November 2007



Left to mourn are his:Companion: Venice Alexander
Stepchildren:
Tellis and family in Canada
Sandra in Grenada
Densley in U.S.A.
Margo in U.S.A.
Horles and family in the U.S.A.

Cousin: Theresa Julien
Close friends: Abraham, James, Gertrude, Ethel, Petra, Feliz, Thelma, Rudy , Magdalena, Shirley, Patrick, Jeffrey, Roy, Hutch, Emily, nieces, nephews, in-laws, neighbors, friends, acquaintances.

The funeral will take place on Friday November 30th,2007 at 4 O'clock leaving the Seed Of Life Ministries to the government cemetery in San Nicolas. The late Mr. Dowers will be laid out from 2 O'clock in the afternoon in the Seed Of Life Ministries, Bernhardstraat 185 in San Nicolas.
Condolence address:

Caya St. Lucia (*San Nicolas*)
from 7 to 9 pm
After the funeral please no condolences at home.

Invitacion

Mi Dios, Bo a tuma for di nos, esun cu nos ta stima tanto den e mundo aki.
Abo mi Dios, por yena e lugar cu a keda bashi den nos curazon.
Nos tabata stime y nos tabatin speranza cu e lo a keda mas tempo cerca nos.
Pero Abo a dispone na otro manera, cu Bo Santa Voluntad sea cumpli.
E gran consuelo cu nos tin ta speranza cu Abo a ricibi'e den Bo curazon misericordioso
y cu un dia nos lo uni cu ne.

Pa medio di esaki nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa pa recorda e di prome aña di fayecimento di nos defunto stima:



Otilia Maria Fortunata Regales "Tichi " of "Tuta "

Diahuebs 29 di November 2007 pa 6:30 di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposo Hubert Willems, yiunan Carlos y Magalie, suegro Alex, nietonan Xiuliska y Nakisha y demas nietonan.

GRADICIMENTO/INVITACION

Cu curazon gradecido, nos kier yama danki na un y tur pa nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stimá:

Sra. Rika Eligia Croes - Koolman



Gradicimento special ta bay na:
Presidente di Parlamento, Sra Mervin Ras- Wyatt, Doctor, verpleegster especialmente esnan di San Pedro departamento di Azalea.Demas conoci un y tur cu a yuda di un manera of otro durante e defunto su enfermedad y cu su entiero. Boso muestra di atencion lo keda un consuelo grandi pa henter nos famia y nos ta pidi Dios Tata pa sigui drama su bendicion amoroso riba cada un di boso.
Nos ta haci uso di e oportunidad aki pa invita tur famia y conocirnan pa dos Santo Sacrificio di Misa pa descanso di alma di nos difunto cu lo tuma luga na Misa "Inmaculada Concepcion" Santa Cruz riba e siguiente dianan:
Diaberna, 30 di November 2007 pa 7or di anochi
Dialuna 3 di December 2007 Pa 6:30pm.
Den nomber di su esposo y demas famianan.

AD PATRES FUNERAL HOME

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki rumannan, yiunan, nieto, bisanietonan y demas famia di:

Lutgarda Anthony-Gil
mihor conoci como:
"Mama Lu"



Kier a gradici tur e personanan cu a compaña nos den nos dolor y tambe pa tur atencion ricibi pa yamadanan di telefoon, y tambe esnan cu a manda telegram, kaarchi, krans y flornan.

Gradicimento special ta bay na personal di Médium Care di H.O.H.

Alaves nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na 2 santo Sacrificio di misa riba:

Diahuebs 29 di November pa 6.30 di atardi na misa Santa Theresita, diadomingo 2 di December 2007 pa 6.30 di atardi na misa Santa Theresita

Despues di e ultimo misa lo bai tin un rosario na cas Weg Sero Preto # 48

Na nomber di su ruman, yiu, nieto, bisanietonan y demas famia.

AD PATRES FUNERAL HOME

Gratitude

By means of this announcement the family of the late:

Francis " Tex " Williams



Would like to express their sincere gratitude for theoverwhelming outpouring of profound sympathy they experienced during the funeral Our Sincere gratitude goes to the medical and ambulance staff of the medical center in San Nicolas, we would also like to thank Dr. Westrate, all neighbors, friends and all those who called, send flowers, wreaths, telegrams and came to pay their last respect at the time of death and funeral.

A special note of thanks goes to Ad Patres Funeral Home for their service.We also would like to make an invitation for 2 Holy masses at the St. Theresita church on: Friday November 30 at 6.30 p.m. Sunday December 2 at 8.30 a.m.

On behalf of family Williams

Agencia Funeraria Zepp Wever

GRADICIMENTO/INVITACION

Cu curazon gradecido na Santisimo Trinidad y Mama Maria, nos kier yama danki na un y tur pa nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima:



LEONCIO (NADI) VROLIJK

Gradicimento special ta bay na:
Dr. Edwin De Cuba, Dr. Cassares, Dr. Moreta pa nan cuido medico. Staf di 2e y 3e Afdeling di Dr.Horacio Oduber Hospital pa nan bon trato. Koningin Wilhelmina Fonds y su voluntarionan pa nan dedicacion y cariño Staf di Wit Gele Kruis pa percura cu nos tata tabata comfortable tur dia, cooperadornan di Legion di Maria cu tur luna a bin cas pa nos tata ricibi Santa Comunion y asina keda uni intimamente cu Cristo.

Tambe pa nan oracion bispo di su entiero na cas Pader Bouwman kende a suministra Sacramento di Enfermo pa nos tata haya e forza spiritual necesario.

Esnan cu a haci un donacion pa yuda Koningin Wilhelmina Fonds y Wit Gele Kruis, nos ta pidi Tata Dios pa E multiplica boso bon obranan.

Tur cu a manda flor, krans y telegram di condolencia

Boso muestra di atencion lo keda un consuelo grandi pa henter nos famia y nos ta pidi Dios Tata pa sigui drama su bendicion amoroso riba cada un di boso.

Nos ta haci uso di e oportunidad aki pa invita tur famia y conocirnan pa dos Santo Sacrificio di Misa pa descanso di alma di nos defunto tata cu lo tuma lugar na Misa "Inmaculada Concepcion" Santa Cruz riba e siguiente dianan:

Diahuebs, 29 di November 2007 y diasabra 1 di December – tur pa 7:00pm. Despues di e Santo Sacrificio di Misa di 1er di

December, lo tin oracion na cas.

Den nomber di tur yiu, nieto, bisanieto y demas famianan



NUMBER DI TELEFOON CU BO MESTER SA!

Polis Cental	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
WEB Aruba NV	585-4600
NV Elmar	582-1521
TAXI (ATT&T)	582-2010
TAXI (TAS)	587-5900
TAXI (ATS)	585-5361
Kankerbestrijding	5820412
Stichting SAMBA	582-0903
USA Visa	001-303-784-7919

••• ORANJESTAD •••

Ambulance	582-1234
Warda di Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623

••• SAN NICOLAS •••

Ambulance	584-5050
Centro Medico	584-8833
Warda di Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1666
Serlimar	584-5080

••• BOTICA •••

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Arco Iris	582-1648
Central	585-1965
Dakota	585-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Fergusonstraat	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
Ponton	583-5334
Savaneta	584-1881
San Lucas	584-5119
Santa Cruz	585-8028
San Nicolas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Tropiaal	583-8560
Seroe Preto	584-4833

••• FUNERARIAS •••

Del Pueblo	582-5622
Ad Patras	584-2299
Zepp Wever	582-1612
Mementomori	583-3358

••• FUNDACION •••

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	583-3808
Fundacion amor pa pohimo	962-0742
Fellowship Clinic Adiccion di Alcohol y Droga	584-6440
NA Acceptance Group	560-9452
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-4161

NUMBER IMPORTANTE

Alviana Davina Arends a logra e prome corona di LITTLE UNIVERSE 2007

Ademas Alviana a logra e premio di Mini Elegancia 2007 & Trahe Tipico Fantasia 2007





STA. CRUZ -- For di oficina di Mundo Infantil nos a ricibi un grato noticia cu e representante pa ARUBA, esta Alviana Davina Arends a logra e titulo maximo di Little Universe 2007, certamen cu a tuma lugar na Republica Dominicana na Bavaro.

E competencia tabata fuerte pero Alviana a sa di luci den tur su presentacionan.

Alviana ta un mucha masha spierto y coqueta y ta masha lief y amabel y esaki sigur a cautiva e miembronan di hurado.

E aña aki e compania Gatsby Production cu tin ya caba mas di 20 aña realizando eventonan di Miss Nacional y Internacional pero e aña aki a dicidi pa cuminza cu un evento pa mucha y aki a inicia Little Universe cual franquicia a wordo ofreci na Sr. George Winterdaal cu mesora a hacie un otro proyecto di Mundo Infantil hunto cu Tanchi Esmee, mirando cu localmente ya caba Mundo Infantil ta hopi activo den tur tereno… ainda por corda nan participacion den eleccionan di reinanan di Carnaval, Prins & Pancho, Princesita Modelo & Mini Galan, y awor ta cuminza den e tereno internacional y ya caba ganando e corona principal cu ta Mini Universo.

Naturalmente Mundo Infantil kier a manda danki sigur na su mayornan Nelkies & Alvin pa a deposita nan confianza den nos organizacion y a permiti Alviana participa. Na Juff Chastity Hodge di Chazz Models cual agencia Alviana ta pertenece na dje, danki Chaz pa bo trainingnan y guia na Alvaina,

Na Andrew Curiel y na Jesus kendenan a yuda Alviana den make-up y cabey y tambe Andrew a percura pa e trahe fantasia di Alviana.

Na e staff di Alhambra cu a percura pa e fundraising dinner tabata un exito na Annie, Oscar y Rodolfo. Na tur cu a coopera cu Alviana masha masha danki… Y e invitacion ta keda na tur hende pa asina bin yama

Alviana un Bon Bini na Aruba y alaves dune su merecido Pabien pa su logronan… Mini Elegancia Universo 2007 – Trahe Tipico Fantasia Universo 2007 – Mini Universo 2007.



Ultimo dianan di Shrek Y su Gang...

Comentarionan masha positvo so bo por skucha unda cu bo bai pa loke ta e show di "Shrek y su Gang" cu a cuminsa siman pasa cu nan show masha spectacular y awor a drenta e ultimo 3 dianan di show, cualnan ta dialuna , diamars y diaranson di 6:00 – 8:00 pm y cu ta conta cu mas di 21 caricatura riba esenario unda lo tin baile, canto, actuacion y hopi premio pa nos muchanan. Si ainda bo no a cumpra bo kaarchi y bo no kier perde un bon show special pa nos muchanan anto no perde e oportunidad di buska bo kaarchi na Magic FM pa unicamente Afl. 15,00 y disfruta cu nos muchanan.



Su yiu-, nieto- y bisanietonan tur a siña di yamanan, TACHI cu MAMA. Awe ta e dia cu tur famia y conocir ta recorda cu riba November 29, 1951, na misa Imaculata Concepcion na Santa Cruz, e enlace matrimonial entre Roman (Ro) Croes y Sylvia Marie Maduro a wordo bendiciona. Durante e 56 añanan aki Señor Ro y Shon Marie a sa di forma un biba contento y harmonioso cu nan yiunan, demas famia, bisiña y amistadnan na un manera ehemplar. Cu Dios drama tur bendicion riba nan dos y nan famia. PABIEN!!



Beter laat dan nooit. Happy Birthday nos a canta pa e prima & primonan loco di Paradera, kendenan a cumpli aña ayera Nan ta haya pabien di parti nan prima/onan: Yadirah, Yadienne, Yarrick, Kathy, Kimmy, Glenrick, Sisi, Sharely, Christel y sin lubida di boso primito Janirh… HBD guys! :p:p



HIEP HIEP HOERA! Dia 27 di November a cumpli su 1e aña JOZY ZIEVINGER. E ta ricibi felicitacion di su mami Juëlla, su tata Alvin y su ruman Jay. Tambe e ta ricibi felicitacion di henter famia Kock y Zievinger. Diasabra awor e lo bay goza masha hopi mes na su fiesta di Hello Kitty.



Introdans: un regalo cultural di Sinterklaas



STA. CRUZ -- E dianan aki cu zapato ta wordo poni Sinterklaas a bisa Piet - Ki bo di?

Cas di Cultura tin un oferta special, pa tur nos muchanan un regalo cultural!

Di Hulanda Introdans ta bin, un grupo di baile manera esaki no tin!

8 di December, tres dia despues di mi aña, pa 4'or y 8'or, nan ta baila cu bunita paña.

Bailenan vlot y cu chispa fresco, bo por hasta yamanan humoristico.

Mama y tata tambe lo keda sorprendi, un regalo cultural lo nunca bay perdi.

Ban cumpra ticket na Cas di Cultura y Van Dorp Dakota, 15,- florin pa hoben, un bon prijs, no ta broma!

Asina mucha y hoben por disfruta, di un show fantastico y keda encanta!